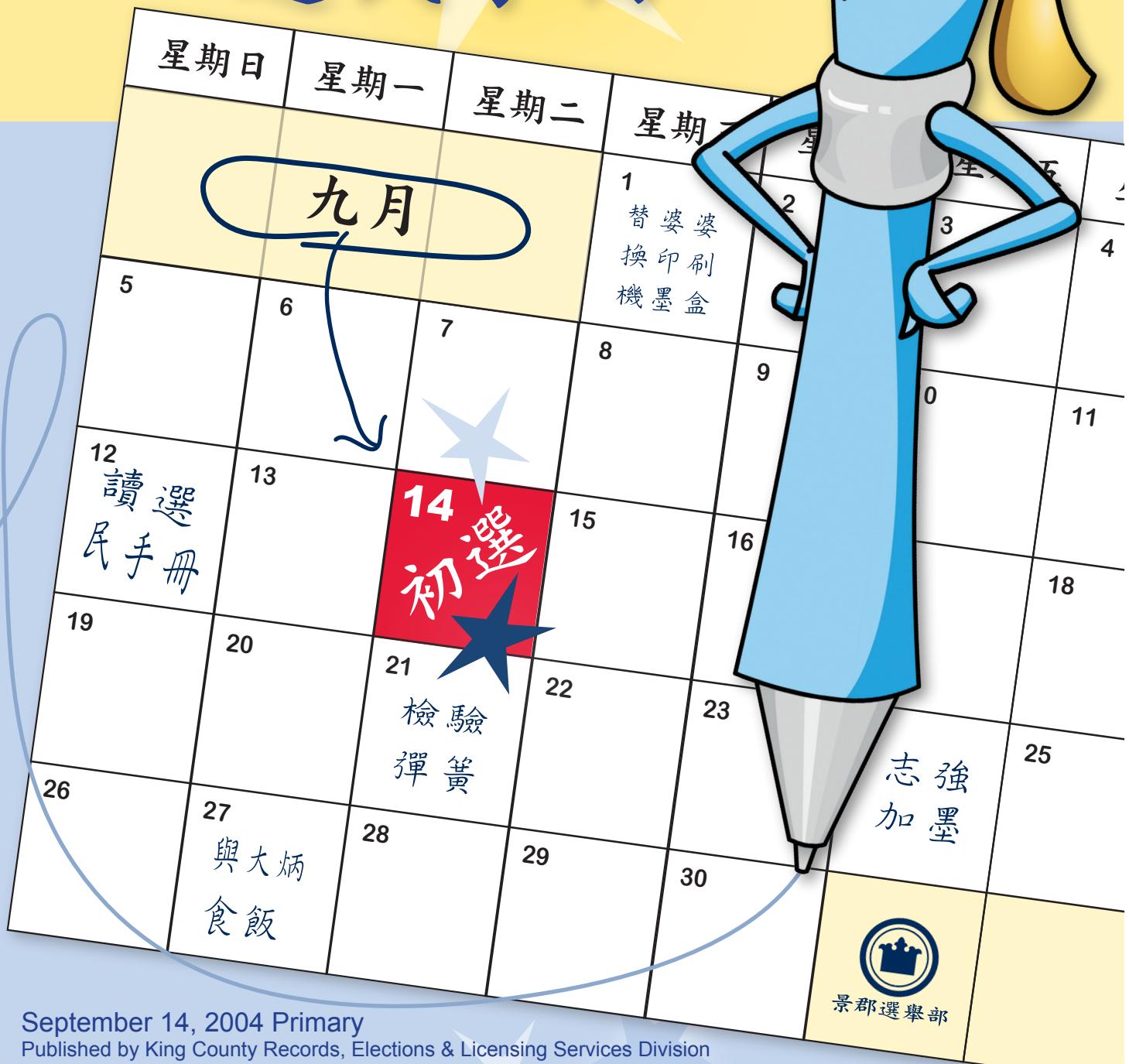


# “官方 地區性 選民手冊”



September 14, 2004 Primary

Published by King County Records, Elections & Licensing Services Division

這是一本地區性的選民手冊。本選民手冊有中文版本。

索取中文選民手冊詳情，請參閱本手冊。

# “初選投票—易如1-2-3”

8月25日開始寄出缺席(郵寄)選票

在9月14日，星期二，投票站是由早上7時至晚上8時開放

**選票樣本**  
華盛頓州(Washington)景郡(King County)  
2004年9月14日初選及特別選舉

選民投票說明指引：  
請用深色筆，把你所選擇項目旁的繪圓形空格完全填滿如右圖。如在投票站寫選票時出錯，請將有錯誤的選票退回工作人員，並領取另一全新選票。

**今年全新的初選及特別選舉之重要投票輔導指引**

- 從下列選擇一政黨。  
如你沒有選擇任何政黨或你選擇超過一政黨以上，所有你投給政黨派職位的票將作廢。
- 祇投票給你選擇的政黨內的候選人。  
此選票已用不同顏色編排以助你選擇你政黨內的候選人。如選另一黨派的候選人，你投給他/她的票將作廢。
- 投票無政黨派別的職位及提案。  
至於無政黨派別的選舉項目，你雖沒有選擇政黨，你投的票皆會被計算在內。

**停**  
未繼續前，請先選擇你想附屬的政黨。

**選擇政黨**

- 民主
- 共和
- 自由

注意：你對政黨的抉擇是隱秘的而且是不留記錄的。

請繼續投票及繼續在初選你最能投給你所選擇的政黨內的候選人。

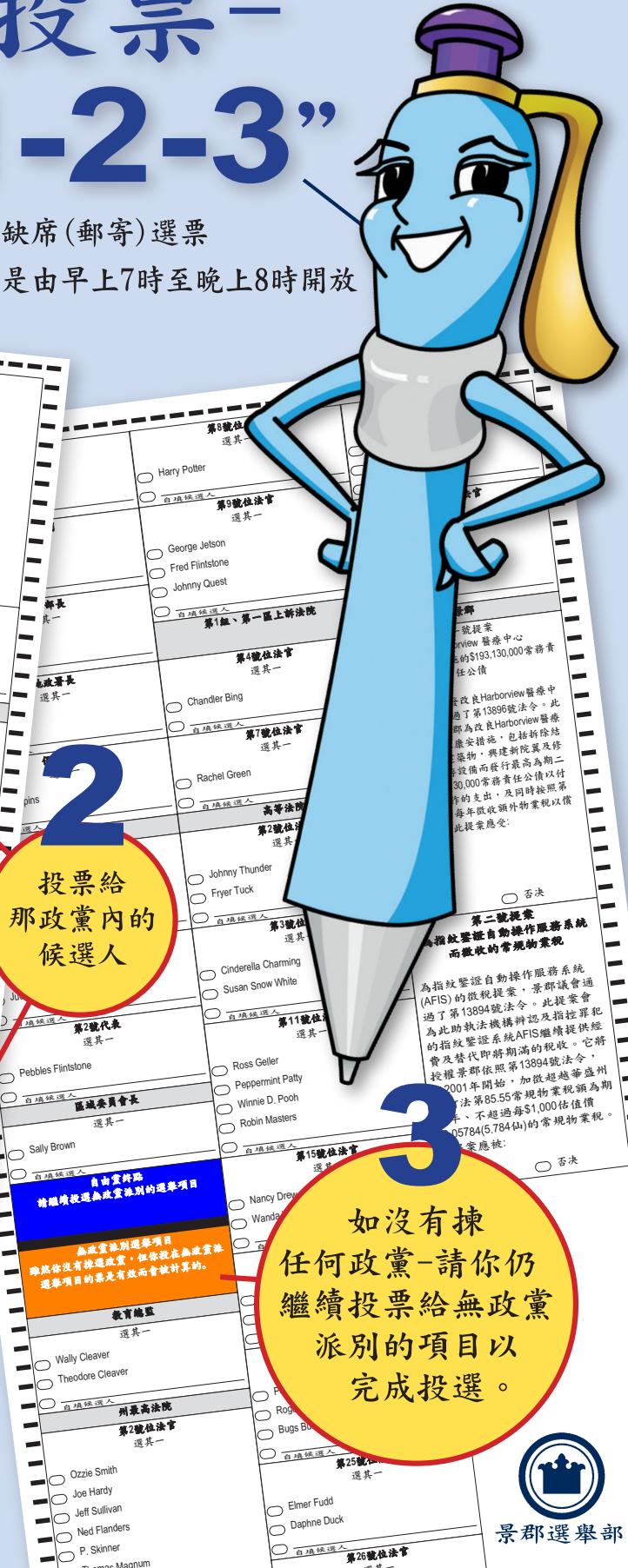
**民主** 請由此開始投票

**請選擇一政黨**

**投票給那政黨內的候選人**

**如沒有揀任何政黨—請你仍繼續投票給無政黨派別的項目以完成投選。**

**如需要更多關於我們初選新制的資訊請參閱封底內頁。**



## 親愛的景郡選民：

此乃甚為興奮刺激的一年。新的選民登記表格源源不斷地投遞入選舉部，而全個選舉過程皆充滿感染性之能量。在此情況下，把選舉做得對應是無比的重要。

初選有一新制，它會改變我們投選的方式，而我們正盡所能去消除對有關新選票的任何疑惑之處，及加緊提醒各位所投的一票的重要性。非每位公民皆支持初選新制，但大多數人皆堅信投選的權利比選舉程序的細節重要得多。

我們就此進入華盛頓州歷史新的一章 - 一嶄新的初選制度，要求選民揀一政黨及同時祇從該政黨內選投候選人，且同時一併投選其它無政黨派別的競選及提議案項目。大選仍保持不變。

使你投的一票被計算在選舉內，你要記着三點 - 的而且確的易如1-2-3:

1. 選擇一政黨 - 在選票開端填妥你的抉擇；
2. 從該政黨內選投你的候選人 - 選票內有用不同的顏色及不同的標記以助你尋找你黨內的候選人；及
3. 填妥你的選票以完成投選任務 - 雖然沒有選擇政黨，也請投票給無政黨派別的選舉項目以完成你的投選任務。

在選民手冊內各處，我們皆有放置有關初選投票的過程及投票簡易三步驟的輔導說明。選民手冊是按據新選票的結構而編排的，分候選人的照片及稱言，其後就是無政黨派別的各項競選及提議案。

無論你對初選新制有任何想法，你的一票實在太重要，不應不被計在內。如你有諮詢或需輔助，請致電景郡選舉部206-296-8683或參閱網址 [www.metrokc.gov/elections](http://www.metrokc.gov/elections).

請投票 - 這是我們表徵民主制度的最佳示範。

*Dean C. Logan*

駱基典(Dean C. Logan), 署長  
景郡記錄，選舉及牌照部



# 答 案

## 初選新制的問與答

### 1. 初選新制怎樣影響我投選的方式？

如要選舉有政黨派別的職位時，新制要求你必須先揀選一政黨。這可能是你首次祇能從一政黨內揀選候選人。你的私隱是會被衛護的，因你對政黨派的抉擇是不留記錄的。

投選時請按此非常容易的三步驟進行：

1. 在選票開端選擇一政黨。
2. 從該黨內選投候選人(每黨有其自己的組段)。
3. 繼續投選無政黨派別的選舉項目，填妥你的選票，以完成投選任務。

### 2. 選票是怎樣形式的？

這單一合併式選票上有你揀選政黨(民主，共和或自由黨)的地方。隨着把有政黨派別的競選項目分為三組段，每黨一組段。無政黨派別的競選和提議案項目則放置在選票的後頁。

新選票的指導說明皆有印明在選票上。票內用不同的顏色以助選民揀選黨派及尋找各黨派在選票上的專有組段。

### 3. 大選有改變嗎？

沒有。祇有初選有改變。

### 4. 無政黨派別的職位如法官及議案等會受這些改變的影響嗎？

你投選無政黨派別的職位及提議案項目時，是不受此新法例所影響的。

### 5. 為什麼要改變初選？

因民主，共和及自由黨的指控，聯邦法庭判決華盛頓州的開放無節制式初選有違憲法。依按此裁決，華盛頓州議會通過一包含兩種不同制度的初選法案。駱家輝州長否決其一，簽受餘下的 - “蒙塔那州(Montana)初選制度” 模式 - 使成華州法例。華州最高法院亦判決華盛頓州須按此制度模式執行初選。

### 6. 我揀選黨派是公開的嗎？

不是。選民雖在選票上顯示其黨派的抉擇，但所有可聯繫選民與此抉擇的存案皆不受保留。

### 7. 我不選政黨又怎樣呢？

你不揀選政黨，你所有投給政黨派別選舉項目(如州

# 最常問的問題

長，國議會議員，國議會代表等)的選票皆不會被計算在內。但你仍可投票給放在選票末段的無政黨派別的競選(法官，教育總監)及提議案(徵稅及債券)項目 - 你在此段投的票是會被計算在選舉內的。

### 8. 如我揀一政黨，但投別一政黨候選人的票，我整份選票是否會被丟棄而不受計算呢？

不。如你投在某一政黨派職位選舉內的一票與你揀選的政黨不符合，那你投那職位的一票則不會被計算在內。如你投給其它所有政黨派別職位的票皆符合你選擇的政黨，它們(每職位一票)都會被計算為有效的票數。

### 9. 投票給自由黨是否相等如投票給獨立候選人一樣？如我選自由黨，我可縱橫來回式地從各黨派選擇候選人嗎？

不可，按據州例，自由黨乃一主要政黨。因在2000年的選舉，自由黨的一位候選人接收到超過百分之五(5%)的投票總額，自由黨因此而被認許為主要政黨之一。如民主黨及共和黨一樣，選民揀選自由黨為其政黨時，在政黨派別職位競選項目上，祇能投票給自由黨的候選人。

### 10. 那綠黨及其它黨會否出現在初選的選票上呢？

不會。少數政黨候選人是通過其大會及請願書而受提名的。一符合資格，少數政黨的候選人會被正接放在大選的選票上，而不會在初選的選票上出現的。

### 11. 如我填寫選票時出錯，我該怎辦？

最佳防止出錯的方法是詳閱指導說明，參詳選票一遍，然後揀選一政黨 - 隨着投票給該黨內的候選人。如你在家內填寫選票時出錯，你可按照印在選票頂處的指導說明，根據簡易的程序，修改錯誤。你也可聯絡景郡選舉部，索取一份全新的選票。如你在投選站內投票時出錯，你可向投選站工作員索取一份全新的選票。他們會毀消你出錯的那份選票。

### 12. 對新制的意見，我應與哪一方面聯絡？

法院已裁定開放無節制式的初選制度是違反憲法的。此裁決曾被上訴，而最後美國聯邦最高法院支持此項裁決。華盛頓州的州議會採納新的初選制，此新制在九月執行。

如你想討論新制內的變化，你應通過你的立法議會資訊中心1-800-562-6000與你的州議會立法員聯絡。



# 景郡選民須知

## 選民資格

如要登記可在景郡投選的權利，你必須：

- 是美國公民
- 是華盛頓州合法居民
- 在選舉當日至少已滿十八歲

## 新選民登記截止日期

你可在任何時間辦理登記投選的權利，但你須留意，每一次選舉皆有其登記截止日期。如想在某屆選舉中能投選，你必須在那屆的選舉日三十天前已用郵遞寄出或已在駕駛牌照部辦妥登記手續。此屆九月初選的郵遞/牌照部登記截止日期是 2004 年 8 月 14 日。如你未能趕及在此三十天前的截止日期辦妥登記手續，你仍可趕及登記投選，但你必須在選舉日十五天前親自到郡選舉部辦理登記手續。此四月選舉的親臨登記截止日期為 2004 年 8 月 30 日。在此情形下親臨登記，你第一次投選時必須用缺席/郵寄選票。

請注意：十一月二日大選郵寄登記或在駕駛牌照部登記的截止日期為 2004 年 10 月 2 日。但親臨景郡選舉部的大選登記截止日期則為 2004 年 10 月 18 日。在此情形下親臨登記，你在大選內須用缺席/郵寄選票投選。

## 如何登記

填妥一份選民登記表格，然後依據表上說明及指示將之寄出。登記表格可從景郡記錄、選舉及牌照部、公立圖書館、公立學校、消防局、市/鎮政府辦公所及景郡選舉部的電腦網址 [www.metrokc.gov/elections/register.htm](http://www.metrokc.gov/elections/register.htm) 上（選擇 Voter Registration Form – 即選民登記表格，隨即選擇你需要的語文：English 即英文或 Chinese 即中文版本）索取。

## 保持登記資料正確

若選民記錄資料內沒有你現時的新姓名或新地址，你的投選區域及資格可能會受影響。**請留意更改選民登記資料的截止日期。** 更改選民資料須在選舉日三十天前辦妥你方有法權用你的新姓名投選或在與新地址相符的選區參加投選。請用選民郵寄登記表格通知選舉部，以更正你選民登記資料內的姓名或地址。

## 缺席/郵寄選票

每一登記選民皆可用缺席/郵寄選票投選。缺席/郵寄選票並非祇為有病疾或不能出席投票的選民而設。

選民必須向選舉部(而非向州秘書長)索取缺席/郵寄選票。在選舉九十天前你已可索取缺席/郵寄選票。(在選舉當日，除為住醫院選民頒發缺席/郵寄選票，或為已發出而被遺失的缺席/郵寄選票重發"替代選票"外，選舉部是不會頒發缺席/郵寄選票給任何選民的。)

一次過缺席/郵寄選票可用電話、傳真、電子郵信或郵遞索取。你亦可要求在未來的每屆選舉都寄于你一份缺席/郵寄選票，你祇須在選民郵寄登記表格上的“索取持續性缺席/郵寄選票”段內勾選 [ 是 ]，或寄出一份已填妥之“索取缺席/郵寄選票表格”。此選民手冊內，附有一份“索取缺席/郵寄選票的表格”以供使用。

假若你沒有收到或失去你的缺席/郵寄選票，請用以下的電話、郵遞地址、或電郵地址通知景郡選舉部。填妥的缺席/郵寄選票必須在選舉日或之前簽妥名字及已戳郵印或已遞送至選舉部。

**在此前，若你為未來的各屆選舉已申請缺席/郵遞選票，或在選民檔案內你已是一持續性的缺席/郵寄選民，請勿再重覆申請。**

## 選舉日期及投選站開放時間

此屆選舉將在 2004 年 9 月 14 日舉行。投選站開放時間是從選舉日早上七時至同日晚上八時止。

## 有關選舉的各項服務與輔助

如對有關選舉、投票、選票和/或尋找投選站有不明或需澄清之處，請用以下電話號碼、地址、電腦網址聯絡景郡選舉部：

**電話** - 206-296-8683 或聽語障礙者(TTY) 206-296-0109

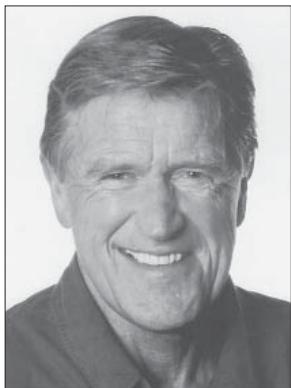
**郵遞或親臨** - King County Records, Elections and Licensing Services Division  
King County Administration Building  
500 4<sup>th</sup> Avenue Room 553  
Seattle, WA 98104

**電腦網絡** - <http://www.metrokc.gov/elections> 電子郵信地址 - [elections@metrokc.gov](mailto:elections@metrokc.gov)

本手冊有其它版本

# 參議員

民主黨



## Warren E. Hanson

4320 196<sup>th</sup> Street S.W. #B, PMB 444  
Lynnwood, WA 98036

Warren曾多次以共和黨身份競選公職，也曾以獨立候選人身份競選過。然而華盛頓州議會的各大政黨使得在法律下變得太困難，因此這次他是頭一次以民主黨身份競選。Warren的競選是以問題為重心，而非僅為私人權力，因為我們的參議員和眾議會代表，並未恰當的處理許多主要問題。他要求很多選民來投票給他，以顯示這些問題的重要性。他打算針對這個計劃，至少到下次聯邦選舉，希望透過其它關心問題的美國人所組的機構，來選出一群專注於這些被忽略的問題的候選人。

某些被忽略的問題如：(1)加強邊界警衛以防止恐怖份子和違反移民法者進入美國，(2)第14條憲法修正案，給予在美出生者公民權，(3)定英語為國家語言，(4)有關我們的鄰國加拿大不妥善處理污水，並倒入我們共同的水域Juan de Fuca 海峽及Georgia 海峽。維多利亞(Victoria)只濾過他們所排的污水，(5)限制議員任期為12年，(6)政客不得當遊說者。

Warren在百林漢市長大，獲得了一項海軍獎學金，獲得奧立岡大學化學工程學位。在上大學前，他擔任美國警衛，大學畢業後，服役美國海軍18年，並擔任後備軍，曾受過核子、生化、化學國防及深海潛水訓練。他在華州和阿拉斯加從事商業性捕鮭魚達40年，目前在塔可瑪和西雅圖港當碼頭工。他以軍隊經驗、苦幹和願意接受困難的任務，使他有資格迎接這個職位的挑戰。



## Patty Murray

PO Box 3662  
Seattle, WA 98124

華州是住家和撫養子女的大好之地，我們一定要保存並增進那些使我們強壯的因素。身為各位的參議員，我深信我們必須把華州做為我們的要務，照顧我們自己的人。

照顧自己的人意即創造工作機會。我在努力使我們的貿易伙伴負責任，並通過給予公司好處的稅法，使華州的公司留在本州，而不致於把它們送到外國去。

照顧自己的人意即在本州做明智的投資。我曾爭取到經費資助重要的交通計劃，而且一向致力於使我們的學校達到最高素質。我們還需繼續努力使醫療保險費用降低，保護我們的環境，促成新的發現和新辦法，來幫助我們的市民和經濟。

我們的安全始於自家。我的工作最重要的部份一向是：投資在港口的安全、我們的北部邊界、我們的警員和消防員，以及安全的清除漢福核能場的核子廢物上。今天我們的港口就是國防的第一線。我們很自豪曾跟西雅圖和塔可瑪二港合作，使二港成為全國最先實施最嚴格的新警衛系統的。但我們還有工作待做。

照顧自己的人也意謂照顧我們的軍隊。他們配得一套能把他們安全送回家來的防衛恐怖份子之計劃。我本人目前是第一位女性擔任參議院之「退伍軍人委員會」委員，我在爭取確保他們能獲得支持和尊敬，這是他們配得的，因為他們為我們做了犧牲。

能在美國國會參議院擔任大家的喉舌，實為我的至榮。請各位投我一票，支持我，使我能繼續以華州為我的要務。



## Mohammad H. Said

PO Box 40  
Ephrata, WA 98823

民主黨

電話：509.754.4689  
網絡地址：[www.drsaid.net](http://www.drsaid.net)

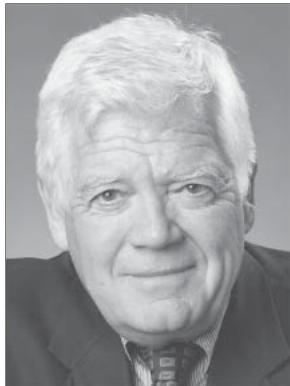
當我診所周圍的杏樹上最後一粒杏子掉下時，我深思一個問題：有那麼多人寧可用糧食券，而不願來檢免費的水果。我競選國會參議員，有一個深深的信念：要使我的競選不像短暫的杏子生命，而像象徵本州的長青松樹一樣。我是跟參議員 Murray 競爭這個席位。在1992年為了使 Murray 能接受贊助，我在西雅圖的彩虹聯會中把自己的名字由參議員競選中撤除。

我要向美國人提出一個訊息，這是傳媒未曾報導的。南卡洛萊納州的參議員 Hollings 及退伍海軍陸戰隊司令 Anthony Zinni 均說伊拉克戰爭的目的是為了保護以色列。我在我的網頁上有証據。

最近於2004年2月7日我所屬政區的政治會中，我們通過了一條一國決議案，在巴勒斯坦—以色列，猶太人、回教徒和基督徒均能同住在一個世俗的、統一的國家內，就跟我們國家一樣。我在過去25年以來，一直鼓吹這個觀念。最近一次參與是在2004年7月11日全世界很多觀眾觀賞著名的國際衛星電視台 Aljazeera 上。其它決議包括以貸款方式償付戰爭費用、補償伊拉克平民，他們是戰爭和石油抵制的受害者。我要求修改憲法第一章第八款有關跟外國的貿易。War Powers 法案應由三分之二州議員通過，而非由國會通過；修改「愛國法」及要求全民基本醫療保險等。我競選美國國會參議員不僅是為了華州的問題，也是為了領導本國走向較好的方向。

# 國議會第7區代表

民主黨



**Jim McDermott**

PO Box 21786  
Seattle, WA 98111-3786

民主黨

電話：206.920.3465  
網絡地址：[www.mcdermottforcongress.com](http://www.mcdermottforcongress.com)

Jim McDermott 是位深受人民尊重的國議會代表，今競選連任美國國議會代表職位。他強勢、有效率的爭取有關全美國人民的公共政策。他在國會中的紀錄顯示他堅決支持民主黨的基本原則，即促進全體人民共同的利益，並擴張給予所有人平等機會的承諾。

Jim McDermott 不論在華州或國會都致力於使所有美國人民都能享有高素質、負擔得起的醫療保健、住宅和教育，他保護我們最軟弱的市民，並維持健康的環境。他在國會的服務重要的表現包括致力於達到全民健康保險、合理周詳的外交政策，不但保護美國人民在國外的利益，而且加強參與國際社區。他爭取公平、進步的工資和稅法、繼續不斷的鼓吹財務改革。他爭取婦女生產的權利，不受限制的民權。他也爭取一套貿易政策，不僅加強華州經濟，而且尊重工人權利和國際環境。

Jim McDermott 過去的專業是醫生，他是一名知名的領導人和強力的提倡者，他提倡一套全民醫療保健制度，既公平，又廉價，既簡單又有效率。他也大力促進為目前和未來受益人加強 Medicare 制度，使其包括使保險付直接的、全面性的處方藥品。 Jim McDermott 也一向致力於使全國人民對愛滋病的傳染具有開明的反應態度，他現在努力爭取一套全盤性政策在國內和國外打擊克服愛滋病。

Jim McDermott 是個深思熟慮、有效率的領導人，他以才幹和誠實來代表華州第七議會區人民。「我們的政府必須重新將其注意力和資源放在全體人民共同的利益上。我在此敦請各位會同我一起創造一個人人享受公理正義的社會。謝謝各位的支持。」



# 國議會第9區代表

民主黨



**Adam Smith**

PO Box 23626  
Federal Way, WA 98093

民主黨

電話：253.572.6125  
網絡地址：[www.electadamsmith.com](http://www.electadamsmith.com)

我在第九區長大，父親在西塔擔任公路上下道的修理工，母親是家庭主婦。在他們的一套價值觀引導了我，使我在當檢察官、州參議員和國會眾議員時能誠實苦幹，具責任感和獨立性。我和妻Sara及我們的二名子女（四歲的Kendall和一歲的Jack）住在塔可瑪。

我的職責是聽取你們的意見，做符合常識的決定。各位曾告訴過我，在國會需要一個比較不傾黨派、獨立的代言人，需要一個議員為大家爭取好工資的工作、負擔得起的醫療保健、高素質的教育，清潔健康的環境和強壯的全國性警衛。

那些把工作機會包到外國去的公司，我致力於取消給予他們的利益，也致力於支持工人，使他們能獲得好的工作。我也支持使工人和僱主均能獲得高素質、負擔得起的醫療保健。目前的醫療制度太昂貴，許多人負擔不起。

我們需要有一套負責的教育制度，有高水準，而且給予學校資助，使其能成功。我們也需要投資在其它方面，能重覆使用的能源上，以減低我們對外國石油的依靠，在本國創造工作機會，在我們西北區維持高素質的生活水準。

我們現在在國內國外均面臨新的恐怖行動威脅。我願繼續運用我在議會「國際關係和軍事委員會」中的職位，來擬訂一套外交政策和同盟國家聯合，同時保証我們的軍隊有足夠的資源來保衛美國的安全。我很自豪能支持這許多軍事人員、退伍軍人和他們的家庭。我會繼續為他們爭取福利。



上述提案由候選人撰寫及對一切內容負責。



## **Mike The Mover**

514 Lakeview Road  
Lynnwood, WA 98037

請記住，如我無法實現任何方案，就不會通過它！我是 Mike the Mover，我通過以下的政見。

第一、大赦。我本人反對軍事佔領伊拉克和阿富汗。所有華州市民如違反他們從軍或良心信念，而在美戰鬥條件之下服軍役者，我準備給予他們大赦或政治庇護。我如擔任州長，會為你們爭取重調職位或榮譽退伍。如你屬華州國家警衛(National Guard)，我希望你能在本州擔任國土安全計劃一員，在本州服完你的軍役。

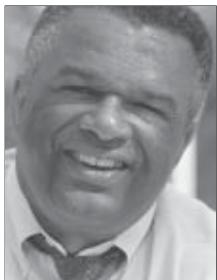
第二、議會的開會：我提議議會的開會另外通行辦法，即從2005年開始，在華州東部另選一個固定地點開議會，即艾倫斯堡市(Ellensburg)(2005年)，企尼市(Cheney)(2007年)，及普門市(Pullman)(2009年)。我們的州立大學可當做開會地點。這些議會的開會將給華州東部市民更多機會提出意見，也讓我們的年輕大學生有第一手的經驗觀察州議會如何開會。

第三、健康保險：我將提出一條法案，規定所有州府員工自付50% 保險費。如此則預算委員會就能收進數百千萬元，以彌補全面性的預算短缺。各位身為納稅人，應該反對州府員工使你們犧牲，而他們卻享受全面性的保險。這是對醫療遊說者提高壓力，並降低保險費的最佳辦法。

第四、總監察官：我會指派一個人擔任「總監察官」(Inspector General)，跟州核政司(State Auditor)同等，直屬州長辦事處。這名總監察官可親自審核州內和聯邦承包州內建築的包商的信用。這個官的工作可節省納稅人數百萬元！

## **民主黨**

電話：425.787.6748  
電子郵件：[patricia.hutton2@verizon.net](mailto:patricia.hutton2@verizon.net)



## **Ron Sims**

PO Box 4429  
Seattle, WA 98194

有時候我們必須向現狀挑戰，質問困難的問題，並從新角度思考事情。我在史伯坎市長大，父母教導我要苦幹，有開放的眼光。我身為牧師之子，服務眾人是最重要的。

如各位選舉我擔任下任州長，我會以這些價值觀和對問題的新看法來解決本州所面臨的問題，我是Ron Sims。

我有幸有最好的父母，他們以教育為最高前題，他們送我去上大學，使我在社會中有各種機會。

我年輕時曾為George Fleming在奧林匹亞州府擔任他的助理，他是頭一位被選舉為州府參議員的黑人。

我學習到州府的運作，Fleming參議員亦教導我如何幫助卡斯卡山脈東西兩區的人民。

我曾擔任景郡郡議員，在議會擔任過預算委員會主席。我從這些職位中學習到如何平衡預算，及提供重要服務。我在晚間擔任義務的街頭牧師，協助那些無法自助的人找住宿地方和食物。我和妻Cayan撫育了三個兒子。

我在擔任景郡郡長期間，使郡府更加有效率，我連續七年平衡了預算，為市民的家庭創造了新的教育和娛樂的機會，並領導本州進行最急進的建造道路的計劃，同時在大眾捷運方面達到重大的突破。

我曾做出困難的決定，向現狀挑戰，而且永不止於「還好」的狀況。本州是個大好的州，有大好的人民。我要當一名你們可以引以為傲的州長，以新觀念來處理困難問題，如怎樣使我們的徵稅制度更加公正。我會永遠——永遠——為工作的民眾和他們的家庭爭取福利。

我深深感謝你的一票。謝謝。

## **民主黨**

電話：206.624.1152  
網絡地址：[www.ronsims.com](http://www.ronsims.com)



## **Eugen Buculei**

1029 108<sup>th</sup> Avenue N.E., #126  
Bellevue, WA 98004-4303

## **民主黨**

電話：425.646.5941  
網絡地址：[www.buculei.com](http://www.buculei.com)

各位同胞市民們，我們華盛頓州正面臨經濟上的危機，我們喪失了成百上千份工作，州府預算為了平衡而傷害到老年人、軟弱者和貧窮者的利益。還有，在此經濟艱困之際，有些州府機構竟把政府的工作包到外國，給印度人去做，而不是在本國創造工作機會。這不僅對我們是個污辱(我們市民是付帳的人)，而且可能威脅到國家安全。

幾年前的經濟繁榮已經成為過去，被全國性的經濟停滯所摧毀，特殊利益的政客使情況更糟，因為他們不懂如何創造工作機會或平衡預算。

我不是那種奧林匹亞州府裡的「職業性跟民情隔離」的政客。我成人後大半時間是從事電腦軟體業。我也是個單親。我是個普通人，每天面臨真正生活上的問題，跟我們多半人一樣。

要恢復華盛頓州的美國夢，就要創造工作機會。

我如擔任州長，就會致力於：

- 縮小政府。取消那些跟聯邦和地方政府重複的機構。• 以州所得稅取代售貨稅。取消汽油稅。
- 在華盛頓州創造工作機會的公司，給予他們在稅上面的利益。• 要求所有州府機構「買美國貨，僱美國員工」。鼓勵在公立學校投資在世界級的科技和電腦課程。• 要求幼稚園到十二年級生穿制服。• 設立州屬保險公司，使人人都可負擔保險。• 進口貨品和把工作包給外國做均須繳稅，以此稅收來進行港口和邊界的安

請切記，改變華州的力量不在我身上，而在你們身上。



### **Don Hansler**

22711 66<sup>th</sup> Avenue Court E.  
Spanaway, WA 98387

### **民主黨**

電話：253.846.3354  
電子郵件：[donhansler1@aol.com](mailto:donhansler1@aol.com)

教育：華大漁業系學士、漁業系碩士、教師執照。

職業：退修數理科老師。在32所表爾威公立學校監督理科課程，已退休。自1986年以來在西雅圖太平洋大學擔任助教授。在以下各學區每週義務教十六課有關思考技巧的課程：巴索、伊登維爾、華盛頓湖、奧汀等。

專業資歷：著有《智慧之珠》一書，內含94篇有關一般社會現象之文章。著有一部大學教科書，有關如何教思考方法的技巧。花許多年教學生如何分析資訊，以做出合邏輯、客觀、合道德的決定。本人不欠任何人人情債！本人非職業政客！

個人資料：1929年出生於塔可瑪。1947年自林肯高中畢業。1958年跟Marge Keister Hansler 成婚。有三名女兒和六名孫子女。在伊薩夸(Issaquah)居住了32年，1994年遷居史班那威(Spanaway)。

社區活動：擔任伊薩夸社區之「屋主協會」會長30年，目前擔任史班那威「屋主協會」之祕書。擔任伊薩夸學區的許多顧問董事會董事。曾擔任學校徵稅案主席，及兩次高四生畢生晚會之主席。

個人政見：本人的信念和哲學均刊登在著作《智慧之珠》內。我的四頁「政見」詳情說明選上州長後的計劃。可投書以下地址免費索取以上資料：「Hansler for Governor」, 22711-66th Ave. Ct. E., Spanaway WA 98387，或寄電郵索取：[DonHansler1@AOL.com](mailto:DonHansler1@AOL.com)。本人的政見全文亦可在電腦網頁中，請查閱網址：<http://hometown.aol.com/donaldhansler/myhomepage/index.html>。



### **Scott Headland**

6707 19<sup>th</sup> Street N.E.  
Tacoma, WA 98422

### **民主黨**

電話：253.732.6105  
網絡地址：[www.headlandforgov.com](http://www.headlandforgov.com)

我希望以此機會自我介紹。我叫 Scott Headland, 今競選偉大的華盛頓州州長。

我自1985年9月以來一直是波音公司員工，也是 All American Electrical Contractor 的業主。我是單親，兒子今年17歲。

我過去19年來屬IAM第751分會一員，過去也曾參加IBEW第46和74分會。我父親曾屬Operator工會第302分會，直到他退休。

在未來幾年有些重要問題需解決，如失業、交通、阿拉斯加之路橋(Alaskan Way Viaduct)和單軌電車等等。州府如何支付這些項目及其它高費用的問題？本區居民認為只有利用提高你的稅、重組目前的徵稅基礎，才能解決這些問題。我的理論是在特選地點開州府所屬的賭場，把收入直接放進州府的一般性基金裡。如此則不僅降低失業率和州府赤字，而且增加經費給學校、警員和消防員（這些經費均出於州府的樂透獎計劃）。

我們必須設立新的犯罪準則。犯小罪的人應有選擇機會，或坐牢或參軍。這在過去都實行過，有很高的成功率。這樣做會給這些人自我價值感，並給他們生活規範和紀律，還有工作機會和成為社會生產份子。

投票給 Scott Headland 就是投票給人民。



## *Christine Gregoire*

PO Box 2771  
Seattle, WA 98111

### 民主黨

電話：206.328.2969  
網絡地址：[www.gregoire2004.com](http://www.gregoire2004.com)

#### **Chris Gregoire: 是華盛頓州的正確方向**

我競選州長，有一套全盤性，詳細的計劃，來使華盛頓州走向正確方向，意即創造工作機會，改善教育，為華州人民提供價廉、高素質的醫療保健。

我的創新計劃將：在下四年內創造250,000份工作，改革商業稅制度、減少官僚作用，使人們更容易開創小型企業。我如擔任州長，會保護我們的家庭，會會同其它各州來商議如何獲得打折扣的處方藥品，並擴大辦理兒童保健。

為了改善教育，我會提出一套詳細的全盤計劃，來擴大早期兒童教育、停止學生退學的危機、改進數理教育、以確保所有學生畢業後均準備好去工作、過生活，做個好公民。

我會恢復民眾的信心，改進政府的負責性。我會保障婦女有生育選擇的權利。

#### **Chris Gregoire: 正確的價值觀**

我生長在奧本市的一個勞工階級家庭裡，因而學到了華盛頓州的價值觀。我母親是位餐館廚師，我在一家印刷公司工作，賺錢上大學。我和先生 Mike 摳養了兩個女兒。

#### **有領導者的政績**

我擔任州司法部長期間，為普通工作市民的福利而跟特殊利益團體抗爭。

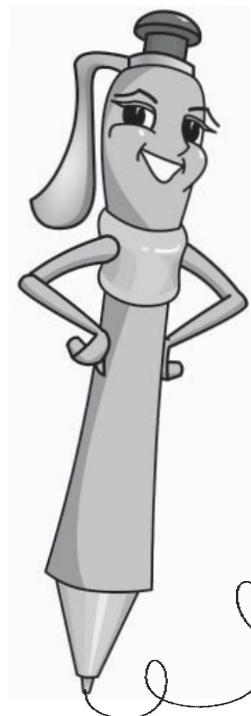
我跟煙草公司打官司，贏得了四十五億元賠款，使所有華州人民受惠。這筆賠款改善了醫療保健，並資助了州預算，使本州不致提高徵稅。我也控訴過操縱藥價，犧牲老年人利益的公司。

我擔任司法部長期間，一向努力代表華盛頓州的觀點和價值觀。

我如擔任下屆州長，會繼續這個傳統，使華盛頓州走向一個正確的方向。

謝謝各位的投票。

每候選人  
須在初選贏得了  
他或她的政黨的提  
名，及獲得初選投票總  
數的百分之一票數  
才會出現在十一月大  
選的選票上。



## 副州長

民主黨



**Brad Owen**

1933 E. SR 3  
Shelton, WA 98584

Brad Owen 是個能做出政績的領導人！他於1996年被選為華盛頓州的副州長，2000年連任。他曾擔任州參議院議長，並在州長缺席時代理州長。

四年前副州長Brad Owen 承諾以經濟發展為其最高要務。在上次議會中，他擔任議會「經濟發展和國際關係委員會」主席。他主持了許多國際貿易和友好的計劃，吸引了許多工作來本州。他在華州的國際貿易方面是個新領導人。

Brad Owen 繼續幫助吸毒兒童和進行預防。他擔任「青少年政策」機構的會長。他帶領他的音樂多媒介團體在全州各地旅行表演，給市民帶來肯定性訊息：有關吸毒和如何使青少年了解到欺負人的行徑。

副州長 Brad Owen 热衷於運動和環保。他了解保持本州獨特的生活方式是重要的，我們的生活著重於社區對戶外生活的熱愛。他的贊助者包括華州勞工協會和BIAW。如當選連任，他會繼續強調經濟發展和兒童有關事宜。

民主黨

電話：360.426.1505

## 州務卿



**Laura Ruderman**

16625 Redmond Way, #M465  
Redmond, WA 98052

民主黨

電話：425.821.4721

網絡地址：[www.lauraruderman.com](http://www.lauraruderman.com)

科技技帶來新挑戰。因此我最先要務是「選民的權利法案」，保証每一票均被計算進去而且正確的計算。我會規定每一架電子選票計算機均印一份由選民核証的紙張，並使選票計算機的製造公司在選舉期間保持中立。

我所保護的不止於選票。我會查禁欺詐性的慈善機構，以保護好心的市民不致被歹徒欺詐。我會加強實施私人地址保密性，使家庭暴力罪犯不會找到他們的受害人。

我會提供圖書館所需要的資源，而非把納稅者的錢浪費在顧問公司上。

我會使更多選民來投票，以保護我們的未來。在過去六年內，我曾跟兩黨共同合作，以保護我們的隱私權、改善學校，使更多人能獲醫療保健。當我們不顧兩黨的歧見時，就能解決任何挑戰。請會同我來保護我們的投票，保護我們的未來。謝謝各位的投票。

## 州財政司



**Mike Murphy**

PO Box 1342  
Olympia, WA 98507

民主黨

電話：360.357.4620

電子郵件：[mikemurphy2004.com](mailto:mikemurphy2004.com)

能擔任各位的華盛頓州財政司兩屆，實屬我的榮幸，現在此請各位再度投以信任票。

我在1996年和2000年的競選是根據三大原則：誠實、忠誠服務顧客，更精明的工作。我很自豪在擔任州財政司兩屆期間能達到這些標準。在此之前我曾擔任了索斯頓(Thurston)郡財務長10年。

誠實：我所經營的所有合同和公債發售都經過公平競爭招標。我未跟人有私下談條件、要噱頭、討價還價。

顧客服務：設立一些計劃，使地方政府和學區更容易運作。各位的財務專家是我們的夥伴，我們共同為華盛頓的納稅人服務。幾乎本州所有各郡的財務長（民主黨、共和黨和無黨派者）均贊助我們的連任。

更精明的工作：用科技使我們保持在財經界的最前衛，如：所有的公債券發售都是用電訊進行。如此才能使這個程序儘可能的公正、正確。

贊助我的機構包括勞工組織、銀行家、學校老師及華州市民的各界人士。我和妻子Teri 都是華州居民。在此我向各位要求最好的贊助：請投 Murphy 一票。謝謝各位



## Brian Sonntag

2906 S. Proctor  
Tacoma, WA 98409

Brian Sonntag 把核政司的辦公室由一個默默無聞的公家機構變成華盛頓州建州之祖最初所意圖的——即為華州納稅人爭取福利的機構。

Brian 在全州各界所得到的支持可從這些報章上次選舉中所說的話看出.... 艾佛烈市的The Herald 寫道：「他(Sonntag)獲得兩黨民選領袖們廣泛的尊敬，因為他對政府做出客觀、無黨派觀念的審核。」西雅圖郵報寫道：「Sonntag 以專業、創新的態度履行他的職責。」最近三市鎮的Herald 稱 Sonntag 為「華盛頓州最強的一位鼓吹公開政府的人。」

Sonntag 是一位有牌照的「政府財務經理」，也屬華州公開政府聯盟的一員，他曾擔任前州長加登納(Gardner)顧問委員會委員，聯合基金會(United Way)董事、男女孩俱樂部和青少年棒球和籃球教練。

Brian 曾榮獲「西雅圖市聯盟」所頒之 Warren G. Magnuson 獎，以及「華州報紙發行人自由之光獎」。

Sonntag 的贊助者包括州勞工協會、房地產經紀公會、華州消防員協會、教師們、公務員、企業領袖等等許多人——但最重要的支持是你們各位的投票。

請聘請 Brian Sonntag 擔任各位的州核政司。Sonntag 為州府帶來責任性和常識。

# 司法部長



## Deborah Senn

PO Box 22329  
Seattle, WA 98122

### 民主黨

電話：206.568.3310  
網絡地址：[www.senn4ag.com](http://www.senn4ag.com)

Deborah Senn 曾擔任律師 27 年，為民眾爭取福利。她現在競選司法部長職位，要做一個人人民的律師。 Deborah 曾兩度被選為華盛頓州保險署長，是本州最有名、最有效率的為消費者爭取福利的官員。

在大公司剝削一般市民時，Deborah 為民爭取利益，她是所有候選人中唯一具有這種政績者。

Deborah 曾不懈地為市民解決各種問題，包括保健、環境、公共水電、家庭暴力，和保險方面事宜等。如擔任各位的司法部長，她會繼續為家庭、兒童和顧客謀求福利。

Christine Gregoire 曾跟煙草公司打官司，她顯示一名為民爭取福利的司法部長是應代表人民，而非代表特殊利益團體的。 Deborah 跟隨她的腳步。

Deborah 是個經驗豐富的候選人，她有準備來領導司法部長辦公室，代表州長和州府所有部門和機構。 Deborah 是候選人中唯一管理過一個大型州府機構，同時有效的跟州府所有部門共事的。

請跟以下各界共同來選舉 Deborah Senn 為人民的司法部長：華州消防員協會、華州勞工協會(AFL-CIO)、EMILY'S LIST, NARAL, 華州教育公會PAC、25 名州議會代表，及成千市民。



## Mark Sidran

PO Box 2004  
Seattle, WA 98111

### 民主黨

電話：206.217.2004  
電子郵件：[info@marksidran4ag.com](mailto:info@marksidran4ag.com)

#### 獨一無二保護華盛頓家庭的資歷

安龍公司(Enron)之醜聞使納電費的市民損失數千萬元，而布殊政權亦侵蝕了人民的基本權利。

民主黨員 Mark Sidran 是唯一候選人具有經驗和誠實，來打擊公司犯罪並保護我們的個人自由者。

Mark Sidran 擔任檢察官和西雅圖市府代表律師有 22 年經驗—他曾成功的打擊了公司欺詐、家庭暴力和製造污染者。

#### Mark Sidran 會有效率

Mark 是唯一候選人有擔任檢察官經驗，管理一個大律師事務所跟擔任政府的法律顧問者。他會：• 檢舉以騙局詐騙人的專家及在網絡上找老年人和兒童加以侵害者，• 打擊不公平的處方藥品價格，• 設立一個「協助受害人辦公室」，• 將「保護顧客」擴大一倍，• 保護個人自由(Mark 100% 支持婦女有墮胎權利)，• 保護華盛頓的環境。

贊助者：華州保守選民、波音技工、華州企業公會、州長駱家輝及夫人Mona Locke、前州長Booth Gardner, Martha Choe, Bill Gates, Sr., Jim Ellis，國會議員 Norm Dicks, Adam Smith，所有民主黨郡檢察官、Ed Murray 及 25 名其它州議員、Ida Ballasaites, David Della, Norm & Constance Rice, Roberto Maestas, Ruth Ann Kurose, Shirley Bridge。

# 地政署長

民主黨



## Mike Cooper

PO Box 1324  
Edmonds, WA 98020

Mike Cooper 擔任了 24 年消防員，現任州議會代表，擔任眾議會「漁業、環境、公園委員會」主席。

Mike Cooper 如當選為地政署長，會保證我們的森林有長期永續性的管理。他會以創新的方式來管理國家土地，以為我們未來子孫保護我們的生活素質。我們現在應該走向一個好方向——一個尊重公共利益的方向。

我們需要新的辦法來資助學校的建設，如此才不會使森林跟我們的學校兩相敵對。

Mike Cooper 的計劃包括：

- 在州屬土地上設立風力發電場，以製造清潔、可重覆使用的電力，為農村地區提供工作機會，並為學校的建設徵收稅收。
- 實施一套「森林牌照」計劃，規定木材公司在公共土地上伐木時不可危害到野生動物和水源。
- 禁止砍伐最後所剩下來的原始樹木，保障伐木不致危害到我們的飲水。

Mike Cooper 的贊助者包括華州老師聯盟、Sierra Club、華州保守選民會、華州勞工協會及許多消防員公會。

民主黨

網絡地址：[www.mikecooper.org](http://www.mikecooper.org)

# 保險署長



## Mike Kreidler

PO Box 12448  
Olympia, WA 98508

民主黨

電話：360.259.3225

電子郵件：[mike@mikekreidler.com](mailto:mike@mikekreidler.com)

網絡地址：[www.mikekreidler.com](http://www.mikekreidler.com)

Mike Kreidler 是本州為保險業顧客爭取福利的最高官員。他擔任保險署長，並非常認真的執行他的職責。

Mike Kreidler 在第一任期間，接受保險公司的建議，把過高的保險費降低，因而為顧客節省了一億三千萬元的汽車房屋保險費。

他的免費為顧客爭取福利計劃，直接處理保險主對保險控訴的案件，因而為保險主索回四千三百萬元。

他也保護顧客，使他們的信用卡資料不致被不當的用在保險方面。

Mike Kreidler 渴望繼續保衛保險顧客，為他們爭取福利。

本州人民配得負擔得起的健康保險，Mike Kreidler 會繼續爭取有意義的改革。他有特定的計劃來擴大保險、降低費用，為更多人保險，同時保持選擇的權利。他也會跟大藥廠爭取降低處方藥品的價格。

Mike Kreidler 是個有政績的領導人，他以忠誠、公正和苦幹為華州人民服務。因此他獲得各界的贊助，包括全州各地的勞工界、商界、退休人士、教育界、顧客和醫療界、市民和機構。

請會同以上人士共同再度選舉 Mike Kreidler 為州保險署長。



上述提案由候選人撰寫及對一切內容負責。

**Margarita Prentice**

6245 S. Langston Road  
Seattle, WA 98178

## 民主黨

電話：206.772.6480  
電子郵件：[mlprentice@juno.com](mailto:mlprentice@juno.com)

在下10年內，我們共同做的決定對本州是非常關緊要的。我們必須有切實的期望，但在做決策時勇敢而具遠見。各位所投的票對你們的家庭的未來非常重要。

參議員 Margarita Prentice 深信我們的經濟發展必須提供安全的工作，好工資。所有學童均能受到好的教育、負擔得起的醫療保健，及清潔安全的環境。教育是我們的企業和工人的未來最好的保險。

Margarita 身為參議員，曾帶領解決他人不願面對的問題，如童工、發照效率化、住宅、保障民權，及商業全球化對本州的影響等。她曾傾聽各方的意見，跟兩黨的人士共同努力，因而贏得參議會中「撥款委員會」高級委員的職位。

Margarita 生長於經濟不景氣時期，因此學習到基本的價值觀，如節省、苦幹、合作、幫助他人等。她是位退休護士，曾任勞工代表、學區董事、曾榮獲勞工、企業、保健機構所選出的「年度最傑出議員」。Margarita 會運用她的才幹為第11區工作。請於11月2日投 Margarita 一票。

## 第一號

**Zack Hudgins**

4512 S. 136<sup>th</sup> Street  
Tukwila, WA 98168

## 民主黨

電話：206.860.9809  
網絡地址：[www.zackhudgins.com](http://www.zackhudgins.com)

我協助使波音7E7型機種留在我們西北區建造。我也協助通過了13年內的第一個交通計劃。我致力於設立一些工人重新職訓計劃。

但事實是，我們還有工作待做。

我們的議會應把本州團結起來，解決影響到所有人的問題，如經濟、教育、醫療保健、交通阻塞等。

有太多人需要做兩份工作才能糊口，太多人沒有工作，太多人沒有負擔得起的醫療保健，太多人被阻塞在路上的交通裡。

我會捲起袖子，把人們團結起來，為大家奮鬥。請投 Zack Hudgins 一票。



州

第2號

***Ed Prince***

14203 42<sup>nd</sup> Avenue S., #317  
Tukwila, WA 98168

**民主黨**

電話：206.478.3802  
電子郵件：[eprince2004@earthlink.net](mailto:eprince2004@earthlink.net)

Ed Prince身為州府機構主管、議會聯絡人和社區義工，他綜合社區的活躍和政界經驗，因此能在奧林匹亞州府做出政績。

Ed曾在奧林匹亞爭取對我們社區重要的事項，如使更多人能有醫療保健、醫療更價廉、改善公立學校教育、支持小型企業等。

Ed會在奧林匹亞工作有效率，因為他有經驗和豐富常識，能使大家合作，解決我們社區所面臨

的問題。

George Fleming, Eric Pettigrew, Ruth Woo 和 Dave Fenton 均贊助 Ed，因為他對我們社區的服務。

議

***Marvin Rosete***

3026 Beacon Avenue S., #203  
Seattle, WA 98144

**民主黨**

電話：206.856.8972  
電子郵件：[marosete@msn.com](mailto:marosete@msn.com)

此致我的鄰居和朋友們：

我們需要一位議員，了解本區範圍是由 Renton Highland, White Center 直到 Beacon Hill 區之北部。我深信應該保護勞工工人，同時培養服務我們鄰人的小型企業。

我用以下方式支持教育：增加交通建設、投資在教育我們兒童和訓練工作人員的老師和員工身上。我會鼓勵經濟發展，設立較好的都市計劃，高素質的交通，並加強本州的稅制。

我了解。

未來有很好的美景，我們要有所準備。

請選 Marvin Rosete 擔任第11區的議會代表。

會

***Rosemary Quesenberry***

3609 S.E. 18<sup>th</sup> Court  
Renton, WA 98058

**民主黨**

電話：425.271.4396  
電子郵件：[voterosemary4representative@msn.com](mailto:voterosemary4representative@msn.com)

下幾年我們需要一位能滿足我們社區需要的忠誠領導人。各位值得由一位能做出成績的、活躍社區者來做領導。Rosemary Quesenberry 曾成功的在奧林匹亞州府通過了「性侵犯者公告法案」SB6153，以保護全華盛頓人民。Rosemary 會吸引高工資工作來刺激經濟活力，支持他種交通以應付交通方面的挑戰，並運用有效率的計劃，使醫療保健更價廉。

代

贊助者包括：景郡青年民主黨員、國際消防員公會 #864, #1810, #2595, #3740；民主黨眾議員 Geoff Simpson, 連頓市議員 Toni Nelson、第11區民主黨員，婦女政治會等。

表

***Bob Hasegawa***

PO Box 84331  
Seattle, WA 98124

**民主黨**

電話：206.568.0556  
網絡地址：[www.bobhasegawa.org](http://www.bobhasegawa.org)

Bob一生住在本區，了解社區的問題。他是個有政績的領導人，擔任西北部最大的交通工會會長。Bob 了解如何為工作家庭爭取福利。他曾為一些世界最大的公司的僱員爭取到高工資和健康福利。現在他要用這些才能為全社區爭取福利。

Bob身為人父，了解健全的學校的重要性，他會致力於提供教育全部經費。他會擔任工作家庭、退休者、企業和環境的代言人。

贊助者包括華州勞工協會和 SEAMEC。

# 第34號立法區

民主黨

州  
議  
會  
代  
表

第一號



**Eileen L. Cody**

5209 36<sup>th</sup> Avenue S.W.  
Seattle, WA 98126

民主黨

電話：206.935.9176  
電子郵件：[eileenlcody@comcast.net](mailto:eileenlcody@comcast.net)

Eileen 擔任眾議會「醫療保健委員會」主席，領頭爭取使所有華州州民均能享受醫療保健。她通過立法使保險費的上漲較緩慢（由於過去數年來，小型企業的保險費上漲很快）。Eileen 致力於使華州州民能享受更好的醫療保健。她已逐漸達到了目標，因為現在處方藥品人民較負擔得起。學校有好的伙食營養，停止學童變癡肥的傾勢。Eileen 會繼續使更多人能有負擔得起的醫療保健。

第二號



**Joe McDermott**

PO Box 16254  
Seattle, WA 98116

民主黨

電話：206.937.4184  
網絡地址：[www.joemcdermott.org](http://www.joemcdermott.org)

Joe McDermott 今擔任各位的州眾議會代表，他擔任州眾議院教育委員會的副主席，為我們的學生爭取福利。今年他在議會中提出的法案已通過，提供學校標準測驗 WASL 之外的其它測驗方法，以及學生得有重考的機會。Joe 擔任「州政府」及「農業及自然資源」委員會委員。

Joe 曾由華大獲公共管理碩士學位，及剛查加(Gonzaga)大學之歷史學學士。McDermott 是西雅圖西區第三代居民，目前在西區 West Seattle Helpline 擔任董事會會長。



上述提案由候選人撰寫及對一切內容負責。

# 第37號立法區

民主黨

第一號



## *Sharon Tomiko Santos*

民主黨

電話：206.853.4266

網絡地址：[friendsfsts@aol.com](mailto:friendsfsts@aol.com)

身任各位在37區的州議會代表，我致力於改善我們的經濟安全、我們的健康、我們子女的教育。我曾領導保護小型企業和使用社區金融服務的顧客們。這些服務幫我們支持我們的家庭和社區。我爭取心理保健的平等，並增加申請基本健康保險的人數Basic Health Program。我促進學生和學校的安全、家庭參與學校活動，以及充足的州府經費提供給公立學校，使得所有學童都能在學業上有成就。我很自豪能為本社區的市民服務，謝謝各位在這次選舉中的支持。



## *John Stafford*

5701 Wilson Avenue S., #6  
Seattle, WA 98118

民主黨

電話：206.722.6338

電子郵件：[jestaff@msn.com](mailto:jestaff@msn.com)

Stafford先生是西雅圖公立學校的代課老師，他正計劃成為一名全職老師。他過去曾擔任「政策性計劃協會」的合伙人，此乃華府的一個管理顧問公司。他由表爾威高中畢業，上達特摩斯大學(Dartmouth College)，並由聖馬丁大學獲得碩士學位。

Stafford先生支持略微提高稅以資助教育和交通計劃。他贊成徵收州所得稅、他支持擴大對煙草廣告的規定，並限制有組織的賭博。

第二號



## *Eric Pettigrew*

PO Box 28660  
Seattle, WA 98118

民主黨

電話：206.320.8683

電子郵件：[e.pettigrew@comcast.net](mailto:e.pettigrew@comcast.net)

他身為社區一份子：

- 成立了積臣街中心(Jackson Street Center)及「鄰里學院」(Neighborhood Academy)，因而帶來工作機會，並發展了經濟。

- 爭取到四千八百萬元，以減少灣區捷運對我們社區的負面影響。

他身為各位的議會代表：

- 設立了培養小型企業計劃，以協助小型企業發展。
- 設立了基金以協助最貧窮的祖父母撫養他們的孫子女。

- 通過一條為飢餓家庭所設的法案，供應華州成千上萬人食物。

- 在議會中榮獲民主黨議員頭等「製造工作機會之議員」之評譽。

贊助者包括工會和為民爭取福利的組織，如學校校長和「為兒童爭取福利基金」機構等。



## *Jeremy Daniels*

PO Box 18754  
Seattle, WA 98118

民主黨

電話：206.571.8185

網絡地址：[www.jeremydaniels2004.com](http://www.jeremydaniels2004.com)

Jeremy的家庭在華州居住了三代以上。他曾上西雅圖的公立學校，在海軍服過役，由華大獲得學士學位。海軍退伍後，Jeremy曾輔導並是在南洛杉磯市中心的青少年和單身成年人的顧問。他在決定從政之前，曾有實際領導經驗，在國內和國外的牟利和非牟利機構均當過專業人員。他在政壇的要務是致力於一個平衡、有效率的政府，使政府設立以下方面的計劃：如教育、醫療保健，發展

小型企業等。



### *Brad Klippert*

PO Box 7151  
Kennewick, WA 99336

### 共和黨

電話：509.585.9548  
網絡地址：[www.bradklippert.com](http://www.bradklippert.com)

親愛的華盛頓州選民：

我，Brad Klippert是一名丈夫和父親。我是全職警員，退伍軍人和現任美國陸軍國家警衛的少校／飛行員。我擁有教育碩士學位，也是一名有牌照的牧師。

我是一個敬畏上帝，相信聖經，尊敬十誡的福音基督徒候選人。我堅守全力支持傳統家庭價值，一男一女之間／夫和妻之間對婚姻的承諾。

我相信每一個生命都是珍貴的，有價值的，有很大潛在能力，包括未出生小孩的生命。

負上個人責任。

我相信美國是全球最偉大的國家，具備一個有史以來最偉大的政府體制。但，我認為是美國人民真正的使美國強大，我稱讚遍地工作勤奮的美國人。

身為一個獨立的生意人，我全力支持我們的自由企業制度和在這大片土地上有抱負的企業東主。

總而言之，我相信是有一個標準，將來我們所有人都會按這標準來被裁判，不是所有的事物都是相對的。有些我們正在處理的問題關乎對與錯，而不只是取決於公眾意見或流行趨勢。

上帝說過：「有道路在人眼中看來是對的，但最終走向滅亡。」我認為今日的美國人對政府有更多要求，不僅是一般行事的政治家。我認為今日的美國人要求他們的領導能做正確的事情，甚至在逆境之中。我接受呼召成為美國參議員的候選人。



### *George R. Nethercutt, Jr.*

330 112<sup>th</sup> Avenue N.E., #101  
Bellevue, WA 98004  
網絡地址：[www.nethercuttforsenate.com](http://www.nethercuttforsenate.com)

### 共和黨

電話：425.462.6152

自從1995年我一直在眾議院代表東部華盛頓，我對於我十年的公共服務紀錄和在眾議院的領導感到驕傲。現在我希望贏取你們選票，支持我競選美國參議員。

我參加競選是因為我們州在美國參議院需要有強力的領導。參議員Patty Murray一直投票削弱我們的軍隊，停止稅務優惠和創造工作，並阻礙立法來終止垃圾訴訟。

我的要務很簡單：作為參議員，我將使稅務優惠永久化，從而創造新工作。我將通過醫療責任改革，擴大舉辦健康儲蓄帳戶來使健康護理更容易申請，費用更相宜。再者，我將確保我們軍隊有所需要的資源和支持，來戰勝這場對抗恐怖分子戰爭—所以我們在遜尼教派三角地與恐怖分子鬥爭，而不是在景郡。我將繼續為華盛頓長者爭取價格低廉的處方藥物。我致力於維護國家醫療保健制度(Medicare)，把這項成功的計劃現代化，來滿足長者的需要。

我培育華盛頓州的主要製造業商人和國防部之間的夥伴關係，藉此創造新工作。我支持在主要科技上作投資，來給我們地區競爭優勢，以促進更多工作職位增長。我將反對增加未來稅收，使稅務優惠永久化，令企業和家庭可以計劃未來。我認為我們必需永遠性廢除婚姻罰款和死亡稅。我支持每名兒童一千元的稅務優惠要永久性施行。

我們的競選活動有活力，著重要問題，我們要把我們的信息傳到全州每個角落。我們獲得數以千計的華盛頓州人支持，他們渴望美國參議院能由有才之士領導。

多謝你們深思熟慮，能得到你們的投票，我將會以此為榮。



## Gordon Allen Pross

PO Box 533  
Ellensburg, WA 98926-0533

### 共和黨

電話：509.962.9110  
電子郵件：10% @gordon04senator.org

Gordon屬於林肯黨派。「最衛大的解放者」釋放非洲奴隸，Gordon在這裡釋放美國奴隸，從前「我們人民」不是指一個女人或男人，而是指擁有土地的白人。

在另一方面，Gordon對美國未來的遠景，就寫在「美國獨立宣言」中。宣言中指出：我們生而平等，如果政治家們未能做好他們的工作，將他們趕走！

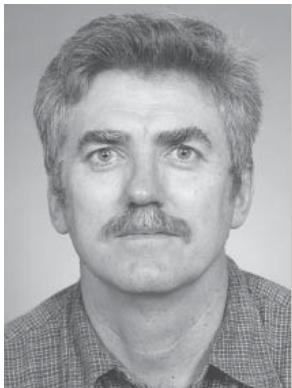
我們必需聯合起來，用同樣的方法收回我們所應得的，賣國的立法者非法地偷取我們每個人的所有，不會放過任何人。能扭轉劣勢的神奇的工具，便是制定法律的立法機關。我們要聯手創造美國法律，比我們的對手行動更快捷；大家準備好…我們有1,121,001名在1998年美國參議員選舉中未投票的登記選民。

我們的破腳政府沒有才能管理華盛頓市民的事務。所以，Gordon提出要使華盛頓州復活，將我們由紅色的赤字轉虧為盈。Gordon是一名保守的保守主義者，上帝說道：「使用地球的資源，但不要留下足跡。」

投票贊成美國憲法第28條修正法案，削減稅務；減稅等於將暴君釘上十字架；使自由復活。廢除所有聯邦、州和地方政府稅、收費、逃稅注銷、漏洞和庇護。賺得一角錢，繳十分之一相等於一分錢的稅，聯邦、州和地方政府平等的各收到33.33%。餘下的00.01%用來資助美國的政治選舉。

顯而易見，Gordon所提出的條約能重燃我們引以為傲的「美國競爭力」。當有100%的人民保証貢獻10%時，正義便會成為美國的內部政策。

總結：華盛頓州市民具有工作、假期、健康護理和教育。



## Chuck Jackson

The Garage@18206 67<sup>th</sup> Avenue S.E.  
Snohomish, WA 98296  
網絡地址：[www.jacksonforsenate.us](http://www.jacksonforsenate.us)

### 共和黨

電話：360.668.6619

將問題加上糖衣並不能使問題消失：美國正急速投向財務破產邊緣。我們的國債(這個洞有多深)超過\$7.25兆元；財政赤字(洞更加增大)在2003年增加了\$5549億元。去年的債務利息是\$3180億元(今年將會更高)。

如將國債當做浮動利息的房屋付款來看，我們就是業主。

當聯邦儲備銀行提高利率時，(已經提高了)，我們的財政問題便會更壞(我們是浮動利息付款的業主)。

Thomas Jefferson說過：「我將經濟看成是第一位，也是最重要的美德，而公共債務是最使人害怕的最大危險。要維護我們獨立，我們必不可讓我們的統治者將永無休止的國債加在我們身上。如果我們身負這些債務，我們必在肉食、飲料、必需品、舒適生活、勞工和娛樂上被徵稅。如果我們能夠防止政府藉詞關心市民而卻浪費人民的勞動力，人民便會很快樂。」

很不幸地，我們已經負上永無休止的國債。在過去三年，當利率向下調時，美國納稅人被迫繳付超過一兆元的國債利息。如果眾議院能夠自我控制，而不立法迎合特殊利益團體或政治分肥的開支，則現在浪費作為利息的金錢，數十億元經費可用在整修工程上。

有關開始解決的方法，詳列在下列網址：

[www.jacksonforsenate.us](http://www.jacksonforsenate.us) 及 [www.scaryreality.com](http://www.scaryreality.com)  
投票給 Chuck Jackson，美國參議員。



### *Reed Davis*

10002 Aurora Avenue N., #4426  
Seattle, WA 98133

### 共和黨

電話：877.328.4704  
網絡地址：[www.reed davisonforsenate.com](http://www.reed davisonforsenate.com)

我是一個保守的共和黨人，相信國家安全是第一優先。我們必需要盡全力來保護港口，交通樞紐和城市不受恐怖分子襲擊。

第二，我們必要控制眾議院的開支。眾議院開支造成巨大的財政赤字，使到聯邦儲備局主席格林斯班(Greenspan)要求眾議院削減社會保險金來減少赤字。除了削減福利金，還有其他選擇：我們應容許較年青的一代自願將部份的社會保險金稅存入個人管理帳戶。但如果眾議院不能停止開支，我們就無法改革社會保險金或是其他有權享用項目，像 Medicare 國家醫療保險制度。

第三，我們必需阻止非法移民。非法移民使美國工人失去工作，使醫院資源、學校和市政局受到壓力。

第四，我是反對墮胎的保守份子，相信保護家庭是今天最重要的挑戰之一。我是在這次競選中唯一的候選人支持婚姻憲法修正。沒有憲法修正將就無法在這問題上保障多數人的意願。

第五，我們需要改革對醫生失誤的訴訟(Tort Reform)。這項改革可降低醫生失職保險費，使醫生們能夠在華盛頓州執業。再者，我們需要創新稅務獎勵來鼓勵美國人採用健康儲蓄帳戶，這是我們保留選擇和控制醫療保健成本的最大希望。只有一個付款人的健康保險只是配給性的醫療保健。

最後，我們必需取消灣區捷運，作為你們的美國參議員，我將阻止聯邦政府在這項目上的參與部份。灣區捷運會破壞我們的鄰里、商業和預算。我們需要較佳的解決方案。

Reed Davis，美國參議員，共和黨候選人。



### *William Edward Chovil*

1115 N. "T" Street, #102  
Tacoma, WA 98403-2161

### 共和黨

電話：253.627.5104

希望各位助我在今年的初選和大選中勝利。因為你們是槍主、業主、生意老板、子女在家上學的家長。也因為你們信任我為你們做正確的事。我是喬治華盛頓和朗奴雷根的追隨者。我是有關政府的專才：美國政府、不美國化的政府、社會主義、共產主義、「新世界秩序」和國際貿易協議。我來跟各位交易(不是「新交易，不是不公平的交易」，不是「壞交易」，而是「為美國人的交易」)，如果你們相信多些美國主義少些社會主義，則美國人會過得更好，那就讓我在美國參議院來代表你們。如果你們相信多點社會主義和少點美國主義，則美國人能過得更好，請支持其他候選人。

# 國議會第7區代表

共和黨



**Carol Cassady**

PMB 236-6523 California Avenue S.W.  
Seattle, WA 98136

共和黨

電話：206.935.6024  
網絡地址：[www.cassadyforcongress.com](http://www.cassadyforcongress.com)

我擔任老師有23年，我鼓勵學生去「做正確的事！」，去做一個正直、具生產性的公民。現在我在國會代表各位。如各位同意我的立場，請投我一票。

• 我們在戰爭狀態中！911激進的回教徒攻擊了我們。我們必須準備在本國和國外維護我們自己。保護我們的邊界。我支持布殊總統和他的「愛國法案」。

• 司法部門沒有權力成立法律。

• 保護美國人所屬的企業和公司，支持我們的經濟，別把美國的工作承包給外國做。

• 我支持總統減稅的辦法，而且會投票贊成擴大舉辦。我們應該調查國稅局，用一個「全國購物稅」取代國稅局。

• 我們必須投票贊成布殊總統所提名的法官。

• 我們30年來教育失敗，我會提倡使用60年代引導美國兒童的教科書和課程。我支持特約學校(Charter School)和學費補助上私立學校制度(voucher System)。有競爭才有優勝。

• 境胎是美國的大屠殺。自1972年以來，有43,000,000胎兒因墮胎而死。我是反對墮胎者，我會致力於保護兒童的生命。

• 樂款給公路，灣區捷運不切實，單軌電車好玩，但不能使交通通暢。

• 增加人民對社會保險金的所屬權，保持醫療保健的選擇性。

• 第一條修憲案保障我們在公共場所的宗教發言的權利。

• 人民帶武器的權利不可被剝奪。

• 婚姻是上帝規定的家庭之基石，是和平社會的基礎。我支持一項聯邦婚姻修憲案，堅持婚姻應是一男一女之間的事。

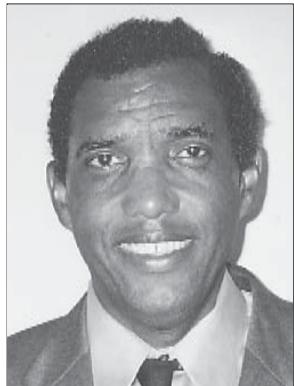
• 「在上帝之下」一詞應當在Pledge of Allegiance 愛國宣誓中。

• 猶太人有權住在他們的祖宗的國土內，以色列有權保衛自己，他們是我們打擊恐怖行動的伙伴。



# 國議會第9區代表

共和黨



## C. Mark Greene

PO Box 2101  
Tacoma, WA 98401  
網絡地址：[www.geocities.com/eletcmark](http://www.geocities.com/eletcmark)

共和黨

電子郵件：[electcmark@yahoo.com](mailto:electcmark@yahoo.com)

華盛頓第9號國會區包括景郡一部份，貝爾斯郡一部份，包括塔可瑪港口和 Thurston 郡一部份。

1953年生於密芝根。

軍隊，退伍軍人：USMC：1972-74；USCG：水手長助手，1975；履歷：行政／勞工，1976-92；法律／行政，1992至今；公民服務：Amber Waves of Grain委員會主席，1986-87；政治事務平民委員會主席，2004；畢業於Inver Hills書院，A.A.S.。

由人民來統治？

或是傳播媒介在我們的選舉過程中有不恰當的影響，因而削弱我們的共和政體？

由人民來統治？

或是我們違背喬治華盛頓的勸告，（第一任總統和與我們州同名的人），他曾警告我們不要受帝國的誘惑？

由人民來統治？

或是我們國家偏離了堅持不變的反對恐怖份子敵人？

由人民來統治？

或是將政府賣給出價最高的企業投標者－全部賣掉－使他們來控制這個國家？

由人民來統治？

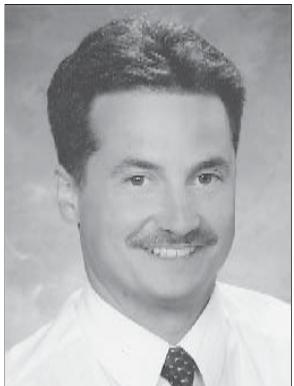
是否在保安的藉口下，民權會取消？還是我們所要求的是國土和憲法雙重的安全？

由人民來統治？

要保證政府運作不會損害我們充滿活力的智謀，來解決棘手的問題，像房屋、教育和健康、能源和全球氣溫上升等新問題。

由人民來統治？

為了明確的生命的莊嚴和我們的重要價值。當我們仰望神領導這個宇宙之際，我們同時履行管理地球上這片土地的職責，。



## Paul J. Lord

9225 Piperhill Drive S.E.  
Olympia, WA 98513

共和黨

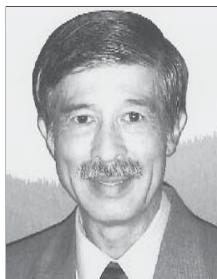
電話：360.923.5569  
電子郵件：[pauljlord@yahoo.com](mailto:pauljlord@yahoo.com)

King Whitney Jr. 曾說：「改變對人的心理有很大的心理影響。容易害怕的人覺得改變是個威脅，他們擔心事情會變得更糟。對存希望的人，改變具鼓勵作用，因為事情會變更好。」我當各位的議員，目的是使各位對政治再度存希望和信心。我會代表你和你的需要，而非代表金錢和影響力，這是使許多政客軟弱的因素。我的工作是代表你們。請隨時跟我聯絡：[Paujlord@yahoo.com](mailto:Paujlord@yahoo.com)。我會儘量回答你的問題，並告訴你我對任何問題的立場。我的工作第二重要部份是給你帶來事情的真象。這不是廣告或競選活動中能說清楚的。我會把資料給你，使你參與，並鼓舞你來幫我解決我們今天所面對的重要問題。

如各位投票給我，就如投票支持改革一樣。各位可能擔心我不會代表你的需要，擔心事情會變更糟。如是，則請來問我。請質問這些權力在你之上者他們對你說些什麼，我會替你找出真象，如此我們才能有所改革。

你們也可能存希望，因為我會以過去政客從沒有做過的方式來代表你。我深信我們90% 人對我們的生活、我們的未來、子女的未來均要求同樣的東西。我會反映你的需要。

你可能跟我一樣，變得有自信、有靈感。要改善我們的生活的確有挑戰性。請給我機會來代表你，以使我們的政府為民治、民有。



### ***John W. Aiken, Jr.***

PO Box 250  
Medical Lake, WA 99022-0250

### **共和黨**

電話：509.389.2000  
網絡地址：[www.jwaiken.com](http://www.jwaiken.com)

如果我被選出做州長，我將會做下列的事：(1) 將學校課本標準化，減低公立教育成本；使接受WASL測驗的學生提供平等待遇。有些科目不會因時事而改變，因此能夠訂為標準教材。當一學生搬到其他地方時，教材應該是相同的，以便銜接。(2) 實行平價房屋計劃，使租戶可以擁有地產累積資產值，以後他們的生活水平提高或家庭人口增加時，住宅可加大。這又可長期助長建築業，繼而創造超過三萬個工會工資工作職位和十萬個輔助性工作職位。幫助租戶成為房主，他們又會繳稅給地方政府和社區。由於這計劃上的投資會由租戶每月付款償還，因此永不會有虧損，而房地產永遠會保持價值。(3) 為我們的公民草擬一個醫療保健計劃，勿由僱主和僱員談判醫療保健。讓他們談生活成本和其他福利。這意味提高銷售稅來資助這計劃的成本，如果我們的公民想要實現這個計劃的話，可用投票決定。(4) 嬰兒潮的市民漸漸年老，我們需要給老年人提供庇護所、護士和醫療人員。我們州不夠應付這些在未來需要遞增的服務。我會提出像美國退伍軍人法案相似的法案來吸引人加入健康護理行業，他們需明白接受這項教育需要承諾畢業後會接受工作。這只是我擔任你們州長所要做的事情的簡短清單。



### ***Bill Meyer***

5428 Guide Meridian  
Bellingham, WA 98226

### **共和黨**

電話：360.961.6030

#### 經驗：

西華盛頓大學碩士，七年大學教育  
任職於 Prudential 保險公司六年  
任職於 Viacom 公司營銷工作六年  
自十五歲開始，時或擔任碼頭工  
領導才能：

碩士學位學校行政、顧問、國家科學基金會獎金  
肯特市通訊顧問三年  
斯基科米須(Skykomish)高中學校校長六年  
社區服務：

華盛頓州西北部市集 — Lynden 市集工作  
選舉工作 12 年  
業主會會員 1 年

#### 政綱：

致力於犯罪問題  
致力於改善工資、工作條件和更正常的生活方式  
致力於改善環境



## Dino Rossi

15100 S.E. 38<sup>th</sup> Street, #715  
Bellevue, WA 98006

## 共和黨

電話：425.646.7202  
電子郵件：[info@dinorossi.com](mailto:info@dinorossi.com)

Dino Rossi 參加競選州長，帶給華盛頓州新的領導。過去 20 年來，同一黨派控制了州長辦事處，現在是時候作出改變。

華盛頓的失業率是國內最高者之一。病人正在失去可負擔的健康護理。我們的教育制度需要改革。交通仍然是個問題。全華盛頓州內的社區團體正在與州律師抗爭，因為州府要把性侵犯者安置在鄰里裡。

我們州正在走錯路，但有適合的領導者我們可以使它回轉。那個領導者便是 Dino Rossi。

去年，當州正面對有史以來最嚴重的財政危機時，州參議員 Dino Rossi 將共和黨人和民主黨人聯合起來通過跨黨派預算，保留了教育經費和對最脆弱無助公民的健康護理，而不用提高稅收。他證明了一個人可以是個財務方面的保守者而又有社會良心。

Dino 是第三代華盛頓人。他的祖父是一名移民在黑鑽石煤礦工作。他父親是西雅圖公立學校的教師，他母親是美容師。Dino 在西雅圖大學畢業，在社區內是一名成功商人已有 21 年。Dino 和妻子 Terry 住在史曼米須高原，有 4 名子女：Juliauna，13 歲；Jake，10 歲和 Joseph，3 歲。

如當為州長，Dino 會改革州政府。他會努力為我們州帶來多些工作職位，改革健康護理，改善教育和交通。Dino 受到商業和勞工團體的贊助。

華盛頓州需要一個新開始。Dino Rossi 會給州政府帶來新的領導，和使華盛頓成為更好的生活、工作和做生意的地方。



# 副州長

共和黨



## Jim Wiest

PO Box 1636  
Olympia, WA 98507

### 共和黨

電話：360.357.9001  
網絡地址：[www.2createmorewajobs.org](http://www.2createmorewajobs.org)

自1956年以來屬共和黨；海軍1968-1972；自1972年以來居住在華盛頓州；太平洋路得大學商學士1976年；已婚，有一名女兒、繼子和五名孫子女；1996年以來小型企業業主。

參加過全國共和黨大會（1972年），為「青年共和黨代表團」一員。

1976年被選為索斯登郡(Thurston County)共和黨主席。

1984年為州眾議員候選人(Thurston/Lewis Counties)。

華盛頓州（參議員）議會開會員工（三次會議）。最值紀念的一次會議經驗是擔任已故參議員 Max Benitz（班登郡）之議會助理。Benitz 當時也擔任州共和黨主席。那時也正值每10年議會區重新劃分。

我競選副州長（2004年）為了支持並協助州參議員 Dino Rossi 競選州長，並在華州內爭取更多的工作機會。

有關 Jim Wiest 的詳情，以及我的經濟復甦計劃，請查閱我的網頁，或向你的郡的共和黨總部索取。

我為副州長候選人（在2004年大選中）代表：·擁有議會開會經驗 ·擁有被選為共和黨領導人的經驗 ·Dino Rossi 的支持者。

!! Wiest Will Work 2 CREATE MORE WA JOBS. ORG !!



## Jim Nobles

PO Box 30666  
Seattle, WA 98103

### 共和黨

電話：206.251.2355  
網絡地址：[www.votenobles.com](http://www.votenobles.com)

我的名字叫 Jim Nobles，我是華盛頓州副州長候選人。

如果我成功當選：

我會利用副州長辦事處作為華盛頓州人民和行政機關之間的聯絡。當參議院休會期間，我將走遍本州的每一角落，接見公民，將他們所關切的問題和建議帶回奧林匹亞。我會為人民做一個行政管理專員、調停人。

我會將禮貌帶回奧林匹亞。身為調停人，我會為了人民的利益而與所有黨派努力尋求共識，終止黨派間的僵局。我會與參議院的領導，共同努力精簡某些對公民和商業繁重的規例。

我真誠的希望幫助人生活自主，我與弱勢群體的工作經驗教我曉得若果受到鼓勵，無論多大困難，他們都會成功。

我相信華盛頓州是偉大的一個州，有你們的幫助，我們可以使它變得更好。

多謝。



## Scott Bonifield

30346 10<sup>th</sup> Avenue S.  
Federal Way, WA 98003

### 共和黨

電話：253.941.3436  
網絡地址：[www.seattlehome.net/elections](http://www.seattlehome.net/elections)

我是一名徹頭徹尾、真正的華盛頓人。在華盛頓州出生和成長，我在東華盛頓大學取得國際事務學士學位，和後來在蒙特利國際學院取得碩士學位。我的家庭現在華盛頓居住了五代。我對華盛頓州的興趣和熱誠源自我的家庭歷史和我對我子女和孫兒們未來的關注，我們的未來受到威脅，除非事情開始有改變。我們的教育應激勵和教育兒童，不只是預備他們去考試。我們的「國土安全計劃」必須有效率，不引起人民挫折和混淆。

我們需要吸引和保留商業，不把它們嚇走去了其他州或國家，我們需要把稅收花在有需要的地方，因為它在州手裡如在我們口袋一樣重要。我們需要對今日、明日和未來都有用的城市和州計劃。我們需要不會把長者逐出他們家園，並禁止他人用他們的土地。華盛頓需要再一次集中它的注意力在它的人民身上。

## 州務卿

共和黨



### Sam Reed

PO Box 522  
Olympia, WA 98057

共和黨

電話：360.943.0575  
網絡地址：[www.samreed.org](http://www.samreed.org)

感謝你們給我擔任你們的州務卿的特權。我一向都盡力維護你們的「自由選擇」的初選，並保障你們的投票權利。在地區選舉官員的協助下，我的辦事處現在已將傳統投票打孔機和打孔卡換成了安全而又可靠的投票設備。我們現在已經為接近三十萬新投票人登記。

由於2000年佛羅里達州的選舉大混亂和新頒佈的聯邦政府指令，使州務卿的經驗更加重要。我二十多年的知識和專長可保證每一張選票都會正確地計算。你們對投票過程的信任和信心是我的要務。

自上任以來，我的政績：

- 當我們州的全面性初選被法庭挑戰時，我為人民而戰，不是為特權階級。
- 通過華盛頓州的第一個選民誠信法案來防止欺詐和歧視。
- 設立新的州法令，要求所有電子投票機器均印出由選民核對的紙張。

受到幾乎所有華盛頓州內各郡核政司的贊助，我很自豪得到在州內民選官中很強大的跨黨派支持。

Sam Reed 是一個選民信賴的領導。

## 州財政司

共和黨

### Oscar S. Lewis

共和黨

無相片提供

候選人未有提交聲明

## 州核政司

共和黨



### Will Baker

PO Box 458  
Tacoma, WA 98401

共和黨

電話：253.627.1317  
網絡地址：[www.thetruthrocks.com](http://www.thetruthrocks.com)

我認為2004年核政司競選的最大問題應是目前華盛頓州司法部長Christine Gregoire企圖掩飾有關Crystal Brame 被謀殺案的真象。

事實：Brian Ebersole 住在塔可瑪。  
事實：1982年11月2日 Ebersole 被選為華盛頓州議員。  
事實：Ebersole 在90年代初在議會中被州府員工控告，說 Ebersole 強迫他們非法利用繳稅者的時間來為他競選。

事實：Christine Gregoire 「調查」了這件醜聞，並賠償這些員工一百萬繳稅者的錢，來和解此案，之後 Gregoire 企圖把此案的法庭記錄封閉，不給民眾看。

事實：2004年1月1日，塔可瑪之 Tacoma News Tribune 報選舉 David Brame 為「南灣未來領袖」二十人之一。Bill Baarsma（前市議員及2001年市長競選中的警員工會候選人）稱 Brame 為「傑出的未來警長候選人」。

事實：（當時的）前塔可瑪市長 Brian Ebersole 也贊助 Brame 當警長。

事實：2003年4月26日，塔可瑪警長 David Brame 謀殺其妻 Crystal，然後自殺。

Gregoire 如何參與：請查閱 [www.TheTruthRocks.com](http://www.TheTruthRocks.com)，然後請請打電話給電視「六十分鐘」節目(60 Minutes)。

上述提案由候選人撰寫及對一切內容負責。

# 司法部長

共和黨



**Rob McKenna**

共和黨

華盛頓州公民正面臨危機，原因是司法部長未盡全力。我將保障你們家庭的權利、安全和口袋的錢。

身份盜用：司法部長辦事處只有六位律師來負責保護消費者。我將投入更多資源來打擊欺詐。

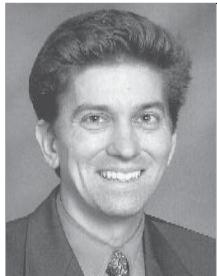
互聯網罪行：身為華盛頓州的最高法律執行官員，我將不遺餘力追捕網路跟蹤者、色情照片攝影師和殘害兒童者及最可恥的罪犯。

納稅人不應該付賬：失敗的訴訟動用數億元納稅人的錢。我將要求州機關遵守法律，進行改革，限制濫用訴訟來減少對州納稅人的訴訟。

贊助者包括每一個主要執法機關，和三十七位檢察官和郡警長：身為律師和議員，我一向將公眾安全列為第一優先。作為你們的司法部長，我將會繼續如此下去。

得到我們兩位前任司法部長，七十位州立法議員和十二位地方民選官員的支持：因為我曾擔任律師、立過法律、管理過125位政府僱員，和編寫一份三十億元的郡財政預算。

受到州內農民、醫生、房屋建築局、地產商、承建商和生意人的贊助：數以千計的社區和商業領導們促請你們投票給Rob McKenna 當司法部長。



**Mike Vaska**

701 112<sup>th</sup> Avenue N.E.  
Bellevue, WA 98004

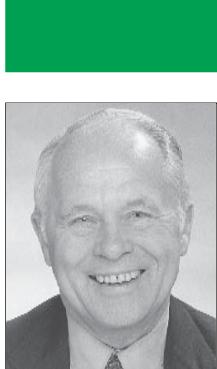
共和黨

電話：425.603.1004

電子郵件：[mike@vaskaforag.com](mailto:mike@vaskaforag.com)

新觀念和經驗，這就是為什麼你應該選舉Mike Vaska。Vaska具有18年經驗，在西北區一家著名的律師事務所率領訴訟團隊處理有數百萬元風險的案件。控告州而失敗的訴訟費用是每一個納稅人都關注的。在政府預算中，每個家庭支付\$120「訴訟稅」，而且每四年上漲一倍。Mike Vaska 這時候選人發現了這個愈趨嚴重的問題。他是唯一有經驗幫助解決這問題的候選人。Mike Vaska身為市民領導和律師，有解決問題的可靠紀錄。去年他在Yakima谷地挽救了兩間醫院和一千個職位。在今次選舉中，選擇是很明顯的：選舉最有經驗的Mike Vaska 或是選舉律師身分的專業政客。投票給Vaska，選出一位最有經驗和新觀念的司法部長會使你感到驕傲。

受到以下的贊助：Daniel J Evans 前州長；前任副美國司法部長Bill Ruckelshaus；華盛頓主流共和黨人；Lummi 部族議會主席Darrell Hillaire；Craig McCaw。



**Doug Sutherland**

PO Box 2375  
Olympia, WA 98507

共和黨

共和黨

電話：360.705.1970

電子郵件：[doug@sutherland2004.org](mailto:doug@sutherland2004.org)

Doug Southerland 終身致力於平衡的管理森林和水。

在華盛頓州東部長大，Doug 做過森林滅火員、小生意老板、貝爾斯郡郡長和塔可瑪市長，他有獨立思想和公平的名聲，贏得有名望的民主黨人的贊助，如Booth Gardner 州長。

教育領導人支持Doug 對銷售木材的平衡方法，這為學校帶來數以億元計的非稅收入。華盛頓最大的工會 — 技工工會 — 支持他，因為他創造數以千計的家庭工資工作職位。

消防主管支持他，因為他致力於打擊威脅社區和野生動物的山火。環境活躍分子Darlene Madenwald稱讚Doug是第一個提議禁止全面性砍伐原始林的地政署長。前任州長Dan Evans 支持Doug，因為他保持公用土地和山徑開放和清潔。

Everett 港務員Don Hopkins 支持Doug，因為他幫助港口創造新職位，清理普捷灣的受污染的沉澱物。家庭森林土地業主珍重Doug，因為他尊重他們有能力照顧自己的森林。

他們都信在Doug Sutherland 能克服過去對立的政治，他們要再有四年平衡的環境管理。

# 保險署長

共和黨



## Earl C. Dennis

1113 A Avenue S.  
Edmonds, WA 98020

共和黨

電話：425.771.1793  
電子郵件：[fisherman150@comcast.net](mailto:fisherman150@comcast.net)

本人 Earl C. Dennis 從事保險經紀超過 21 年，改善了超過一千名客戶的即時和未來的財政狀況。我了解華州州民有很大的挫折感，因為他州州民很容易取得的很好的保險項目，本州人卻享受不到，這是華州保險署官僚之過。保險署長必需是一個像我這樣的人，從三方面了解保險業—保險公司，保險經紀和他們對消費者的影響—才可對華盛頓人有利益。

我在華盛頓州出生，成長和結婚。Sue 和我快樂的結婚了 25 年。是三個兒子的驕傲父母：Earl (24 歲)、Michael (21 歲) 和 Tony (17 歲)。我現在是 Cascade 游泳俱樂部的董事員、太平洋西北游泳俱樂部裁判。我通過拍賣、高爾夫球賽和其他活動為慈善和學校籌募款項。在西雅圖唸完大學之後，我修讀超過 350 小時的持續教育課程和保險專門研討班。另外，我學習保險的變化和最新情況，使我能夠滿足我們華盛頓人的保險需要。



## John Adams

1715 W. Nickerson Street  
Seattle, WA 98119

共和黨

電話：206.283.0212

你們的保險署長必需不單只是一個行政人員。  
這位署長應該是消費者的支持者，也是保險業的規範員／保護者。  
我們的保險費較高，選擇性較少，其中一個理由是因為無限制的訴訟和貪婪。  
極端的法庭醫療賠償判決招致保險費用上升，驅使醫生們離開他們的行業，保險公司離開我們州。一般家庭和很多商業不能夠負擔醫療保險福利。

我們都聽過一句陳言「如果不是破了，不用修理」。

現在是時候醒悟了。制度已經破壞，它實在需要修理。

我們要致力於尋求有常識和創新的解決方案。

John Adams 在 Hartford 保險集團開始他的保險專業生涯。他後來加入 Marsh/McLennan 証券行。他現在擁有他自己的小規模保險公司。他一向都是華盛頓居民，是華盛頓大學的畢業生，是一名越戰退伍軍人和八年的學校校區主任，LK-WN#414。

讓 John Adams 把他 34 年保險業的專業經驗帶進保險署長辦事處。給他機會開始修理一個已經破壞的制度。

投票給 John Adams 做保險署長！！



## Curtis L. Fackler

3327 W. Indian Trail Road, #165  
Spokane, WA 99208

共和黨

電話：509.467.7392  
電子郵件：[cfackler@iglide.net](mailto:cfackler@iglide.net)

Curtis Fackler 有 18 年擔任獨立保險經紀和企業業主的經驗。Fackler 認為應由市民自己控制自己的保健費，而非由保險公司或政府官僚來控制。Curtis Fackler 會增加醫療保險的選擇性。他會提出立法來禁止保險公司利用信用卡評分，也禁止要求市民換駕照時證明有保險。Fackler 热衷支持改革對醫生失誤的訴訟(Tort Reform)，這項改革會保證我們的保健和生化科技公司留在本州。我們一定要改變這個「一種方式適用於所有人」的觀念。Curtis Fackler 是能做出這些改革的人。

過去 12 年來，保險署長均在保險業毫無背景或經驗。現在本州許多家庭的每月醫療保險費已超過了 \$1,000。在健康和汽車保險方面，無保險的人數暴增。每年都有很多醫生遷離本州，原因是被告誤醫的頻率提高。保險署要求本州最大的醫療保險公司花三千五百萬元的保險費收入，來應付政府所規定的要求。Curtis Fackler 有經驗，能做出改革。

# 第11號立法區

共和黨



## Bill Roenicke

3112 S.E. 18<sup>th</sup> Street  
Renton, WA 98058

## 共和黨

電話：425.271.7785

*Bill Roenicke — 具備為民服務資格*

*Bill Roenicke* 是化學工程師：・成立一支童子軍隊伍；・利用他工程師的背景，幫助解決多項社區問題；・曾任機場委員會成員；・目前服務於連頓市緊急回應團隊以幫助保護公民。

*Bill Roenicke* 了解影響你們日常生活的各種問題：・交通・可負擔的房屋・稅務・工作・家長權利・高素質教育・公共安全・個人物業權。

*Bill Roenicke* 將利用他的背景和才能致力於針對以上問題的立法，使你們安心。

### 第一號



## Elizabeth Harris

10945 S.E. 168<sup>th</sup> Street  
Renton, WA 98055

## 共和黨

電話：425.277.3886

*Elizabeth Harris — 要求改變的新聲音*

*Elizabeth Harris* 十八歲畢業（榮譽生）。大學優秀生聯誼會會員，在高線社區書院獲得二年制學位。

*Elizabeth Harris* 在 Lindbergh 高中為排球員。

*Elizabeth Harris* 在 2001 至 2003 年為工會福音團體的「長者宴」和「長者露營」當義工；又為露營翻譯西班牙文。

*Elizabeth Harris* 在高線當西班牙文補習老師，為傳道團體去墨西哥當翻譯。

*Elizabeth Harris* 的政見：・教育改革－恢復課室紀律。・改革對醫生失誤的訴訟(Tort Reform)－在醫療訴訟上設賠款上限，以保留華盛頓州的優秀醫生。

### 第二號



## Ruth Gibbs

PO Box 1693  
Renton, WA 98057

## 共和黨

電話：425.227.6453

網絡地址：[www.ruthgibbs.com](http://www.ruthgibbs.com)*支持合乎常理的政府*

*Ruth Gibbs*，相信政府必需要：・向市民負責；・開支有紀律；・善用稅收款項。

*Ruth Gibbs* 會努力工作來通過對家庭適用的法案：・創造更多更好的工作職位；・刪除過分的商業法規和稅務；・對家庭和退休人士提供稅務優惠；・改善教育質素；・達到妥善的公共和私人交通成果。

*Ruth Gibbs* 相信我們能夠達到這些目的而不用提高稅收，因為我們：要求對所有稅款的開支進行強制審計。終止政府浪費。

得到第 11 區共和黨員和景郡共和黨的獨家贊助。



## John Potter

## 共和黨

各位，我名叫 John Potter。我希望能在奧林匹亞州府代表你。我跟我們社區有終身的關係。我在 Highland Park 鄰里獲得我的老鷹童子軍階級，1980 年由西雅圖酋長高中畢業。我的兩幢出租房子在本區，童子軍團體和男女孩俱樂部在此地。

過去兩年來，我也為高線學區工作。我也曾活躍於青年共和黨員聯盟，直到我變成老年共和黨員。

謝謝各位投我一票。

# 第 34 號立法區

共和黨

## 第一號

**Savun Neang**

PO Box 46212  
Seattle, WA 98146

## 共和黨

電話：206.696.1460  
網絡地址：[www.neangsavun.us](http://www.neangsavun.us)

二十年前，美國給予我的家庭和很多其他柬埔寨裔機會享受自由、公平，達到我們的美國夢。謝謝給予我們這些機會。

現在我請求給我另一個機會，參與建設更強大的美國，保障家庭收入，不增加新稅，提供高素質幼稚園至12年級教育和解決交通擁塞問題。

我認為要建立更強大的美國，需要更強大的社區團體和良好的基礎。我為人夫、父親、生意人、工人、移民和為社區爭取福利者。我需要你們的投票來幫助建立更強大的美國。

## 第二號

**Paul F. Byrne**

3255 64<sup>th</sup> Avenue S.W.  
Seattle, WA 98116  
網絡地址：[www.byrneforstaterep.com](http://www.byrneforstaterep.com)

## 共和黨

電話：206.938.3304

身為土生土長的華盛頓州人，我認為要支持道德和傳統基督教家庭價值。華盛頓州憲法首要義務是教育它的公民。州府沒有給幼稚園至12年級的教育制度充足經費，又容許社區大學和4制年大學變得太擁擠。我認為州府需要首先執行它自己的憲法。

我們也需要開始計劃建築在普捷灣地區二十一世紀的交通系統。交通情況在過去十年愈來愈差。我支持利用二十一世紀科技來解決問題。



上述提案由候選人撰寫及對一切內容負責。

# 第 37 號立法區

共和黨

## 第一號

無相片提供

*Kwame Wyking Garrett*

共和黨

候選人未有提交聲明

## 第二號



*Aaron Alberg*

共和黨

4846 S. Morgan Street  
Seattle, WA 98118

Aaron Alberg 支持以下立場和價值觀：

- 家長的教育自由，可自由按自己的價值觀選擇子女的教育方式，可使用補助學費上私立學校 (Vouchers)。
- 降低納稅過重的華州市民的負擔。
- 保護傳統的婚姻定義
- 為企業提供公正、歡迎的環境，以在華州創造工作機會。
- 提供社會服務的宗教組織應有平等的機會申請政府經費。
- 使公共文化恢復道德觀。
- 尊重地主的私人權利，應超過特別利益團體的權利。



上述提案由候選人撰寫及對一切內容負責。

# 參議員

自由黨



**J. Mills**

944 Court E.  
Tacoma, WA 98402

自由黨

電話：253.284.0802  
網絡地址：[www.jmills.org](http://www.jmills.org)

無論你投票給共和黨或民主黨，明年你的新房子價格都會上升一點，購買健康保險會較昂貴些—如果你們可以買到的話。

由於治毒政策的失敗，導致駕車射擊人的事件和監獄的擁擠。共和黨和民主黨會將美國孩童送到海外打仗並送死。

所以，在兩個黨派中選擇是不會給你生活上帶來大的改變。因此，最重要的問題是：你喜歡二惡取其一的制度，或是有更多的選擇？

如果你同我一樣認為舊的兩黨是問題所在，如果你希望建立一個多黨的美國，你應當停止選舉兩黨的候選人。你可能不同意自由黨人所說的一切，但自由黨遍佈美國五十州，並有國際及地方性的組織，是最可以瓦解美國黨派支配政治的團體。

你可以等待其他人建立一個替代兩個舊黨派的組織，或現在投票做出較好的改變。請查閱我的網頁[www.jmills.org](http://www.jmills.org)，我們回來建立一個三黨派的美國。為你的孩子們建立更美好的未來是你今年的要務。

如果你們同意現在是改變制度的時候，可能仍然以為投票給自由黨人並不重要，因為自由黨人的競選都是不經過競爭的，這是不對的。因為即使是一個未受挑戰的候選人，也必需要獲得百分之一的選票，才可進入大選。我們指望你們確保在大選選票上，有超過兩個黨派的候選人。請投票給自由黨。



# 州長

自由黨



## Michael Nelson

10219 Ninth Avenue S.  
Seattle, WA 98168

## 自由黨

電話：206.390.0373  
網絡地址：[www.electnelson.us.tt](http://www.electnelson.us.tt)

由經濟的最基層開始來改善華盛頓州的生活。廢除差勁的最低工資，它破壞了低價值的工作職位，因而破壞生產力較低的人的生活，又促使他們貧窮和無家可歸。

採用自由市場價格，創造更多工作職位給那些有困難的人，他們不能找到摧毀工作的最低工資工作。使有困難的人能更容易照顧自己。請記著大多數人賺得更多不是因為最低工資，而是因為他們的僱主認為他們有生產能力和可靠。

在低工資下，政府（如只收有限數額的稅款）應該是失業公民的熱切僱主。如此使政府僱用員工更有彈性。

發展華盛頓州內的電影製作業。

推廣牟利公司，如波音和華盛頓人民，來參與快要來臨，驚人的太空軌道殖民（高疆界）。

提高生活質素和減低壓力水平。減輕交通擠塞和有關的污染，廢除建築的高度限制，它限制在這裡建造像加拿大溫哥華形式的高樓公寓。使停車更容易。

在選舉中如有超過兩名候選人，則有破壞現狀的效應，應取消這個兩名候選人選舉辦法，改為第一、第二和第三選擇，優先投票（見 [www.irvwa.org](http://www.irvwa.org)）。

增加人們使用公眾財產。增加在下午和黃昏使用公立大學和社區大學。使人更容易提高知識，在建築新圖書館之前，增加現有圖書館的開放時間。提高我們政府的透明度。使精神病治療更明顯的呈現給公眾。

大多數的福利領受者應該要工作才取得福利金。



## Ruth Bennett

3703 S. Edmonds Street, #48  
Seattle, WA 98118

## 自由黨

電話：206.595.8559  
網絡地址：[www.bennettforgovernor.com](http://www.bennettforgovernor.com)

所有人都享有自由和公理。

我們都作出這項保証。在球賽、學校集會或公民會所會議時，我們站起來把手放在心胸前和作出保証：  
「所有人都享有自由和公理。」

自由是有關選擇。沒有選擇，便沒有自由。想想健康護理。在一個自由國家裡，誰來決定你服那些藥？是政治家？或是你和你的醫生？無論是選擇未被食品藥物管理局批准的正在試驗中的藥物，或是由加拿大入口較低廉的藥物，將醫療的決定由政治家轉回到個人身上，將增加你們的選擇自由——你們的自由。

或是想一想同性結婚，將國家和宗教分開，表示政治家必需將神聖的婚姻交給神職人員，限制國家介入公民的婚約。在遺產、福利、稅務和子女監管上能確保個人平等權利，這會擴展公理及所有人。

或在教育方面，我們每年都花更多的金錢，但不及格的閱讀和數學成績卻未有改善。我們需要給家長、學生和老師們更多選擇。

在每個問題上，我都問「誰來決定？」當你的選擇是和平的，那你應該為你和你家庭作最好的決定。我在每個事項上都會以這個原則行事。如果你想有自由來為自己作決定，投票給我。如果你想其他人來為你做生命中的重要決定，怎樣教育你的子女，你能跟什麼人結婚，服那些藥物和付多少錢，那在你的選票上你有很多其他選擇。

但是，如果當你把手放在心胸前和作出保証「所有人都享有自由和公理」，你真是這個意思，那請你投票給Ruth Bennett做州長。  
華盛頓州自由黨贊助。

# 副州長

自由黨



## Jocelyn A. Langlois

1120 Sanford Avenue  
Richland, WA 99354

## 自由黨

電話：509.946.8382  
電子郵件：[jocelyn\\_1@hotmail.com](mailto:jocelyn_1@hotmail.com)

華盛頓州納稅人每年支付四十萬元給副州長。你們知道副州長是做什麼工作？我們的州憲法說明副州長主持參議院，當州長不在州內或無能力做事時代替州長，還有，在州長請求下來服務。這就是全部的職務。我們州的憲法也給議會權力來廢除副州長辦事處。

身為個人，我們在私人生活和生意方面都要對財務負責。要政府對我們的金錢作同等的負責似乎是最低的要求。

有人曾經說過：「在政治上，如果你想要說些什麼話，請向男士求助；如果你想要做些什麼事情，請問女士求助。」

我是美國學會之「無破壞試驗及管治委員會」董事員、美國學會之物料試驗超聲波小組委員會副主席、華盛頓州自由黨前主席，一間工程公司總裁。我具有行政經驗帶領副州長的辦事處通過有效率的過渡期。



## 州務卿

自由黨



### Jacqueline Passey

8720 Phinney Avenue N., #42  
Seattle, WA 98103

### 自由黨

電話：206.783.0389

網絡地址：[www.electjacquelinepassey.com](http://www.electjacquelinepassey.com)

身為你們的州務卿，我將努力工作確保廉潔、公正和合憲法的選舉。

新的電子投票機器帶來增加欺詐的風險。要確保透明度，我們必需要有投票人核証的紙選票，強制隨機審計和公開資料選舉軟件。

政治黨派是私人組織，擁有自由結社的憲法權利，包括有權提名你們自己的候選人，而不受非黨員的「跨黨投票」的干預。初選其實不會選出任何人，只是選出每個黨派在11月大選的候選人。現今在位的Sam Reed要限制你們在大選的選擇只有兩個候選人（大選時才真正選出人來）！現在Grange機構藉著他們有誤導性的「人民的選擇」人民動議案872，來嘗試做著同樣的事。我敦促你們要保護你們的權利，就是從超過兩名候選人當中作出選擇，和投票反對人民動議案872。

比較好的解決方法是一併取消初選，代以在大選中以一次定輸贏的投票法投票。動議案318將可幫助解決初選問題，並選出真正受到最大支持的候選人。我敦請你們簽名支持動議案318。

投票給自由黨！

## 州財政司

自由黨



### John Sample

10704 Riviera Place N.E.  
Seattle, WA 98125

### 自由黨

電話：206.364.4522

州政府自己沒有錢，財富只來自你們繳交的稅款和收費。所謂「政府開支」，就是指你們的錢。很多地位鞏固的奧林匹亞州府官僚都忘了這個事實。

我沒有忘記。這就是為什麼我要參加競選州財政司長職位。

州財政司辦事處應該是財經責任和誠信的模範。身為州財政司，我將努力退錢給你們，減少並刪除未來應繳的錢。我將遵從憲法為華州人民工作。

我是華盛頓州本土人，在中華盛頓州立大學畢業，有工商管理學位。我的背景包括：工會會員；光榮退役的傷殘退伍軍人；成功經營數百萬元公司的生意人，社區服務的義工。如果你們選舉我，我將盡我所能來縮小州政府的規模和範疇。

為個人自由而投票，為較小政府而投票，投票給自由黨員。這很簡單，投票給Sample做州財政司長。

## 州核政司

自由黨



### Jason G. Bush

18034 72<sup>nd</sup> Avenue S.  
Kent, WA 98032

### 自由黨

遵守法律，精確管理州的財政，為了華盛頓州的長遠利益而支持改革，這都是州核政司的責任。

這個辦事處必需把任何不符合公益的問題，不論這些問題在政治上是否對他有利，都應該向民眾提出來。

如果當選，所有政府辦事處會受到審查，他們的決策也要向民眾負責。要達到有效率的政府還有一條很長、很困難的路。但今年十一月我們可以一起辦到。投票給自由黨員。

## 司法部長

自由黨



### ***J. Bradley Gibson***

2600 Second Avenue, #217  
Seattle, WA 98121

自由黨

電話：206.374.2480

華盛頓州公民應該有一位司法部長，能使政府、公司團體和其它團體組織向人民負責。Brad Gibson 將用他的效率和專業精神來做好這份工作。Brad 明白公民和法律。

身為私人執業律師，他改善了數以百計的個人和家庭的生活。Brad 了解商業，他管理阿特蘭大能源公司的一個部門，督導超過一百名員工。他擁有工商管理碩士和法律學位。Brad 也明白科技問題，他擁有核子科技術學位，曾在美國海軍的 USS 企業號軍艦上任反應爐操作員。

Brad 堅信政府應該保持至最小規模而同時能維持社會的正常運作。政治應該保持至最小規模，應該為市民謀福祉，不是為了在位的個人。市民應該投票給Brad，因為他不是政客。他會盡其所能提供良好領導和能幹的管理，來保証我們的司法部長辦公室運作順暢、有效率和為人民服務。

## 地政署長

自由黨



### ***Steve Layman***

PO Box 940  
Freeland, WA 98249

自由黨

電話：360.221.9282

電子郵件：[stevelayman2004@lpws.org](mailto:stevelayman2004@lpws.org)

州的土地是豐富的遺產，應該理智地管理，一如管理私人遺產 — 不屈服於特殊利益團體多變的要求。我們應把州的土地當作我們的私有土地，對它小心處理和給予應有的尊重。

我當你們的地政署長，將執行法律保護州的土地不被濫用。我也會確保州土地如在任何用途上侵害毗連的私人物業，州府要足額補償給受侵害的鄰居。

我認為要污染者向受害人作出賠償比政府法規更能有效阻嚇污染，還原的費用有時候很巨大，污染者要在其有生之年工作來向受害人作補償。

污染者應該為他們造成的損害賠償。而當政府是污染者時，它也應該同樣的賠償受害人的損害。

我像多數自由黨員，環境對我特別重要，我擁有動物學學位，會致力於保持清潔水源和空氣。我定期諮詢有關受傷老鷹的康復情況，並擔任觀鳥協會分會主席。

請投票給自由黨員，為了更清潔，更綠的環境。

## 保險署長

自由黨



### ***Stephen D. Steele***

1942 Westlake Avenue, #1911  
Seattle, WA 98101

自由黨

電話：206.443.1942

網絡地址：[www.imaginechange.org](http://www.imaginechange.org)

過去20年，保險署長在民主黨和共和黨把持下，醫療保健費用和保險費用每年上升百分之二至十四。1984 年 \$100 元的健康保險費，現在需要 \$430 元。你是希望這情況繼續下去或是希望來一個真實的改變？

從病人方面來看：想像你可以自行決定看那個醫生。想像有一本醫療者的消費者指南，使你有所選擇。想像你在見醫生之前已經知道費用多少。想像你有能力可以付現鈔。想像可以選擇保險錢和自付金數目。想像可以少付 25% (由於取消了過多的規定，而節省了繁冗的文書工作。) 想像醫生可以自由向你提供實際需要的服務，而不受保險或州的約束。

從醫生方面來看：想像不需填保險表格或病人賬單。想像向病人提供他們真正的需要，而不需要受制於健康保險或責任保險的限制。

從僱主方面來看：想像不用為每年上升的保險費而擔心。想像可以有能力向沒有保險的員工和其家人提供保險。想像可享有與員工一樣的稅務優待。

你的一票可以實現以上的一切。

## 第 11 號立法區

自由黨



**Jennifer Christensen**

10611 20<sup>th</sup> Avenue S.  
Seattle, WA 98168  
電子郵件：[christensenforsenate@hotmail.com](mailto:christensenforsenate@hotmail.com)

自由黨

電話：206.932.6339

Jennifer Christensen 在華盛頓住了 28 年，在西雅圖地區住了 20 年。這段時期內，本州人口增加了許多，導致對公共服務的需要大幅提高。州府在經濟較繁榮的時期，把錢浪費在建體育場和其它「心裡舒服」的工程上。現在我們面臨了嚴重的預算危機，沒有錢來修補破損的、不敷用的交通及每況愈下的公立學校。Jennifer 認為現在是改革的時候了。

Jennifer 的要務為：・限制政府對經濟的干涉，停止給公司的社會福利。・州府所經營的企業，如渡輪，應加以私有化。・假釋非暴力的罪犯，使監獄空出位子給真正的罪犯，使他們坐滿刑期。・教育方面提供選擇性，讓父母不用被迫送子女去上低於標準的學校。

Jennifer 如當選，她承諾會處理以上問題，以及更多的問題。現在第 11 區應有真正的代表在奧林匹亞州府裡。Jennifer 如擔任各位的參議員，會專注在人民的問題上，而非特殊利益團體的利益上。



## 第 34 號立法區

自由黨

## 第一號

**Bud Shasteen**7333 39<sup>th</sup> Avenue S.W.  
Seattle, WA 98136

## 自由黨

電話：206.932.4096

我了解稅金摧毀一個家庭的預算。我在奧林匹亞州府會降低稅率，取消「營業及職業稅」，這項稅扼殺了小型企業和工作機會。我如擔任各位的議會代表，絕不會投票贊成州所得稅，這項稅會使老年人受害重大。

我會取消州汽油稅，代之以不停車的繳通行費道路，以顛峰時間收費最高。我們不能不停的修建道路以解決交通問題，但我們可以付錢解決這個問題。

我贊成特約學校(Charter School)、選擇性和補助學費上私立學校(vouchers)。如此則給家長助勢，而非給老師工會助勢。我會使大麻合法化，如此才能把注意力轉到真正的罪犯身上。

## 第二號

**Virginia Abeyta**7333 39<sup>th</sup> Avenue S.W.  
Seattle, WA 98136

## 自由黨

電話：206.932.2134

如果自由黨人治理華盛頓州，每一個可以受僱的人都會有工作。大、小商業都會繁榮起來。州的稅務會調低，同時我們的交通混亂會得到清理，房屋和食物價格會下調，房地產權會恢復，環境也會改善，每個人的公民自由會受到尊重。

厭倦了在奧林匹亞的老生常談？數十年來，共和黨員和民主黨員雖有良好的意圖，但就是沒有把工作做好。自由黨人懂得如何改善政府，為了個人和為了社會。選舉自由黨員，給我們十年時間，你們瞧著吧！



***Judith Billings***

PO Box 5065  
Kent, WA 98064

**無黨派**

電話：206.914.2845  
網絡地址：[www.friendsforjudith.com](http://www.friendsforjudith.com)

我曾擔任教育總監八年，又有數年以「局外人」的身份觀察我們的學校。我對所看到發生的事，以及我覺得應發生而未發生的事，深感憂心。

老師們在努力改進學生學習時，未能獲得足夠的支持。選民已通過兩條動議案，來提高教育基金，然而州府卻還未提供這兩條法案全部的經費。現在卻又由人民來提出人民動議案第884號(I-884)。我全力支持該動議案。我最高的要務是擬訂一套策略，來提供學校所需要的資源。

我們需要在全面性教育和測驗之間取一平衡。本州州憲規定要有一套教育制度，而未規定要有一套測驗制度。然而現今的學校變得非常執著於州所規定的標準考試(WASL)成績，結果犧牲了全面性的教育，使得像公民、勞作等其它「不予測驗」的課程被裁。

我們應在教育制度中有常識性的團隊精神。我們不需要重覆性的董事會或官僚機構來浪費時間和金錢，也不需要聯邦政府給我們無法執行、不公平、也不提供經費的規定。我們必須合伙來工作，支持學生從幼年時期到高中畢業，並且直到以後成年時期。

***KumRoon Maksirisombat***

8621 29<sup>th</sup> Avenue. S.W.  
Seattle, WA 98126

**無黨派**

電話：206.937.6928  
電子郵件：[kumroonmak@comcast.net](mailto:kumroonmak@comcast.net)

我在公立學校服務了26年，曾當過老師、心理輔導員、副校長，及暑期班校長。我是個傑出的教育家，曾榮獲許多獎學金和獎狀(包括金橡子獎)。我精通九種語言，擁有幾個碩士學位和一個博士學位。

目前華州的人口非常多元化。學校課程需要改進，以反映這種多元化。學校必須在以下方面提供更好的課程，以科技、語文、閱讀、寫作的全球性教育。

其它我認為重要的要務如州標準測驗WASL、「私立學校補助金計劃」(school voucher programs)、學校財務、心理保健及老師的素質等。我們需要確保華州的學校有充足的經費，以及報告其支出的責任性。

華州的老師需要大家的支持，使他們能努力把新觀念和課程帶到課室裡。老師需要大家珍惜他們教導所有學生所做的貢獻。

我如擔任州教育總監，會跟大家共同努力，改善學生學業成績，並儘量用現有和未來的資源，以保証學生在未來得以有成就。

***Teresa (Terry) Bergeson***

PO Box 11910  
Olympia, WA 98508

**無黨派**

電話：360.352.9583  
網絡地址：[www.terrybergeson.com](http://www.terrybergeson.com)

在教育總監 Terry Bergeson 的領導下，華盛頓的學校繼續有很大的進步。

所有年齡和種族的測驗成績都有很大的進步。我們的學生的SAT分數在所有州中，已由全國中等進步到上等。華州的學校在創新方面是領導者，在閱讀、數學和理科課程方面獲得一億元的贊助金。華州的八年級非裔學生在數學方面的進步屬全國最高。全州性的學習水準和畢業規定將會使畢業証書更有意義。

華州的老師有創造性的思考，他們幫助學生實踐自己的技能，而非僅死背公式。我們在追蹤學生的進步方面有改進，而且更能幫助有需要的學生，給予有天份的學生更多的挑戰。學生學習到有助他們競爭的技能。

Terry Bergeson 會繼續她的使命，來提供老師職訓、改善他們的福利。她爭取更多的經費，並鼓勵我們的企業領袖們來實現他們對教育的承諾。

我們不能回復到更低的水準，更低的期望和缺乏責任性。

Terry Bergeson 了解所有學生都配得成功的機會。這就是為何全州的家長、老師，和校長們均支持 Terry Bergeson 。



### **Juanita Doyon**

PO Box 494  
Spanaway, WA 98387

### **無黨派**

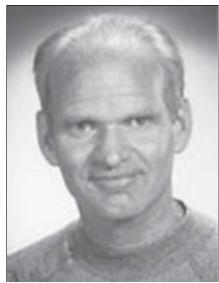
電話：253.973.1593  
網絡地址：[www.juanita2004spi.com](http://www.juanita2004spi.com)

Juanita Doyon 是位得獎的教育家，全國知名為兒童、老師和家長爭取福利者。她亦為「反對 WASL 之母親」組織人。她會使我們的公立學校重新以常理來管理。Juanita 有高度的外交和領導手腕，她會使所有有關教育的意見合起來，一同為兒童的最高福利合作。她是個真正獨立的人，受到全州各界的尊重。

Juanita 會要求州教育總監辦公室有全面性的審核。在她的領導下，教育總監辦公室致力於提高學生畢業率、增加職業教育、減少行政上的浪費和老師處理文件的重擔、增加課室的經費，並取消 WASL 標準測驗。

華盛頓州不需要特約學校(Charter School)。華盛頓州需要一位領導人，能恢復這個州辦公室的尊嚴，並支持合理的、可行的責任性。

16 年來，教育總監辦公室的主管都由行政人員變成了政客。現在到了真正改革的時候了！現在應該選出一位家長，了解我們公立學校所需，而且有勇氣、才幹來領導學校做出真正的改進。Juanita Doyon 是個家長，不是政客。



### **David Blomstrom**

5011 Brooklyn N.E., #3  
Seattle, WA 98105

### **無黨派**

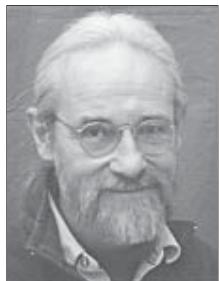
電話：206.527.1690  
電子郵件：[webmaster@edrevolt.org](mailto:webmaster@edrevolt.org)

我們的學校比 1960 年代還糟！

我身為教育家、網頁設計家、為兒童爭取福利者、真正獨立的人。傳媒公司在全美最重要的競選中支持 John Kerry 而不支持 Howard Dean，現在同樣的傳媒在支持三名毫無概念的教師工會啦啦隊員傲慢的競選這個職位，這真令我憤慨。Bergeson 和 Billings 代表 16 年的失敗，Doyon 就是一個 Tony Blair！我是唯一候選人挺身而出批評美國頭號叛國者喬治·布殊(George W. Bush)跟他的朋友比爾·蓋茨(Bill Gates)者。後者殘忍的剝削公立學校的兒童，使這些學校變成了私立學校。

我的競選網頁詳列 26 項問題，專注在保護兒童不受大公司之害，西雅圖「黑手黨」和「國土安全計劃」。請投票反對人民動議案第 884 號(I-884)為何設立州所得稅，如果我們能以抵制微軟公司和 WASL 標準測驗，並使腐敗的學校行政人員、教師工會及其同黨，因而節省數十億元經費？免費的軟體(如 Linux)也可保護電腦用戶，使之不受害於病毒、高科技偵探，及微軟公司的軟體補丁和承包工作給外國做，如此一來必能刺激經濟繁榮。

請查閱我有關布殊、微軟公司和兒童政治的網頁。別讓腐敗的傳媒和教師工會(Gary 「公司恐怖份子」Locke)影響你的投票！



### **John Blair**

26410 Vashon Highway S.W.  
Vashon, WA 98070

### **無黨派**

電話：206.391.8780  
網絡地址：[www.individualizepubliceducation.org](http://www.individualizepubliceducation.org)

每個家長都應有權利、有機會、有經費來使他們的子女有個人化的教育。

因此，我提議：

利用學生現有每年 \$5500 州教育經費，設立一個自由選擇的「個人學生信託帳戶」，這筆經費目前均自動撥給地方學區。

每個家長均可把這筆累積性的經費花在他們所選擇的公共教育學校上。

登記有案的公共教育學校是任何教育計劃，不論此校是屬誰的，該校只接受信託基金為學費（即「免費」）。其招錄的 80% 學生是沒有規定資格的，（即「公開招錄」）。該校不許可有組織的宗教性課程或活動，同時必須為學生公佈可衡量的教育和行為目標——學生如不能達到這個目標，則在任何一學期結束後，可被勒令退學。

鄰里教育委員會，包括三位地方選舉的信託人，監管公共教育學校，至多 500 名學生。信託人必須通過家長對公共教育的選擇，學生須通過可適用的州府測驗。

社區設備區可擁有、經營、維修公共建築。最初的公債基金必須包括維修經費。

如各位同意以上辦法，請投票給 John Blair。

# 州最高法院第1 號位法官

無黨派



## Gary Carpenter

1224 Toby Court  
Clarkston, WA 99403

### 無黨派

電話：509.758.0231  
電子郵件：[gcarpenter@valint.net](mailto:gcarpenter@valint.net)

Gary Carpenter 擔任律師有33年經驗。他曾協助過成千的低收入者，這份工作非常辛苦，但非常有價值。在他私人執業期間，有大半時間是擔任公眾辯護律師。這份工作的工作時間很長，但非常有意思，也很具挑戰性。他不願祇要普通的金錢回報，故寧可從幫助人獲得滿足感，而且他也獲得了許多經驗，以及廣泛的法律知識。他的司法經驗包括擔任高等法院委任官，而且擔任了多年區法院的臨時法官。他於2002年修畢了司法大學。他曾在一個小鎮擔任其唯一的律師，他能給法院帶來這方面的觀點。他堅信要達到公理，法官必須公正無私(沒有任何政治關係或跟任何特殊利益團體有關連)，同時以尊嚴和敬重待所有出庭者，無論其種族、收入和社會地位。法官在採取司法行動時不應創造法律。Gary 在服務眾人時遵守聖經的教訓：「我實實在在告訴你們，你們若為找兄弟中最小的一位做任何事，就是為我而做。」



## Jim Johnson

PO Box 7099  
Olympia, WA 98057  
網絡地址：[www.jimjohnsonforjustice.org](http://www.jimjohnsonforjustice.org)

### 無黨派

電話：360.357.5779

我們人民可信任 Jim Johnson 擔任公正的最高法院法官，致力於保衛我們的憲法和憲法所保證的自由。Jim Johnson 不會在其法官職位上自訂法律。

**經驗：** Jim Johnson 在最高法院的經驗比其他所有競選人的經驗總合還多。他曾辯護過近100宗上訴案件，包括在美國最高法院和聯邦上訴法院的案件。他是位憲法專家。

**服務華盛頓州：** Jim Johnson 在司法部長辦公室代表華州人民有20年歷史。他曾擔任過特殊訴訟長和環境顧問，他致力保存數千畝地的野生動物棲息所、保護鮭魚，並向兩所核能發電廠挑戰。

**民權：** Jim Johnson 曾辯論過的案子，包括保護我們最重要的自由權、自由輿論、投票權和財產權。Johnson 防衛我們投票時有權不申明自己的政黨。

**民主黨員和共和黨員**均贊助他。

Jim Johnson 終身住在華州。他從西雅圖Ingraham高中畢業、哈佛大學學士、華大法律博士學位。Johnson 曾在越戰時期義務服務美國陸軍，於1971-73年服役。他和妻子 Kathy 住在奧林匹亞，有二名女兒。



## Mary Kay Becker

PO Box 216  
Bellingham, WA 98227-0216

### 無黨派

電話：360.527.3644  
網絡地址：[www.beckerforjustice.com](http://www.beckerforjustice.com)

Mary Kay Becker 法官是這次競選中唯一現任的上訴庭法官。她的經歷為最高法院法官職位提供廣泛的見解，為我們大家做出重要的決定。

- Becker 法官過去十年來是個傑出的上訴法官，她的聲譽包括公正、禮貌，以及用簡易的英文所寫的穩健的判決。

- Becker 法官曾有效率的致力於使所有人都有更多接受公理的機會。她榮獲「極優資格」的評譽以擔任最高法院法官。

- Becker 法官曾擔任Whatcom 郡議員，以及西華盛頓大學信託人，她贏得大家的信任和尊敬，因在改革判案、兒童有關事宜、環境保護等方面具領導作用。

- Becker 法官的同僚多次選舉她擔任領導職位，由於她深具常識，工作努力。

Mary Kay 出生於亞伯丁市(Aberdeen)，在奧林匹克半島的克雷拉克市(Kalaloch)長大。她從史丹福大學和華大法律系以優等成績畢業。Becker 法官現住百林漢市(Bellingham)，她在此開業當律師。她和先生育有二名子女。贊助她的機構包括州勞工協會、婦女政治會和華州保守選民等。



### **William (Bill) Murphy**

PO Box 4781  
Rollingbay, WA 98061  
網絡地址：[www.murphyforjustice.com](http://www.murphyforjustice.com)

### **無黨派**

電話：206.842.4810

我們開國之祖深思熟慮，擬訂了政府的三個部門。通常司法部門的角色是闡釋立法。尤其是最高法院，其角色是闡釋州憲法。對最高法院，我會嚴格遵守書面文字，也會考慮案件資料的內容，並以平等的尊重態度對待所有刑事、民事和立法案件。我有廣泛的經驗，擔任過律師、航空工程師，也是小型企業業主，我深刻了解州法對所有人的影響，過去15年來，我曾以分析和判斷力來成功的代表全州各地的人和企業，因此我有能力以符合我們開國之祖的觀念來服務憲法和民眾。

法庭所判的每個案子都非常重要，不僅是對訴訟雙方，而且最終我們所有人都會被判決影響。憲法是一個法律工具，它規定州府對人民的義務，它保障和私人的權利，而非保障政府的權利。



### **Maureen Hart**

PO Box 573  
Olympia, WA 98507

### **無黨派**

電話：253.370.8490  
網絡地址：[www.peopleformmaureenhart.org](http://www.peopleformmaureenhart.org)

Maureen Hart 所擁有的素質是我們對我們的最高法院所要求的。她有無比的經歷，她執著於道德感，並堅信所有人均應享有公理。

Maureen 以榮譽生自華盛頓州立大學畢業，她曾擔任律師26年，也曾在州司法部長之下服務過。目前她在全美最高等的法院內出庭辯護有關婦女、兒童、顧客和公共安全的案件。

Maureen 曾成功地在美國最高法院辯護過華盛頓一條里程性的法律，保護社區不受暴力性侵犯者之害。

在華州的最高法院，Maureen 成功地爭取了平權獎助金，以助有需要的學生。她也保存了人民所提出的動議案第773號，為我們的市民提供醫療保健。

Maureen 擔任律師公會的「專業行為委員會」主席，並協助撰寫了一條法律有關公共服務法之道德。

最近由於Maureen 在美國最高法院為提供窮人的法律服務而辯護，因而受到律師公會所頒發最高的榮譽。政府律師公會曾選她為「本年度最傑出律師」，她也曾被選拔為「司法院長最高法院院士全國公會」之律師。

我們可以指望 Maureen Hart 以誠實、最高專業精神和獨立性來服務於最高法院。



### **Robert H. Alsdorf**

705 Second Avenue, #1100  
Seattle, WA 98513

### **無黨派**

電話：206.898.9841  
網絡地址：[www.electalsdorf.org](http://www.electalsdorf.org)

Robert Alsdorf 是個經驗豐富的法官，在擔任14年高等法院法官期間，他受到本地和全國人士的稱讚。他曾榮獲「年度最傑出法官」獎，包括華州女性律師所頒之 Vanguard Award 。

2004年他在景郡律師公會調查問卷中成為頭一位，也是唯一榮獲所有類別中最高的評譽（包括做決定、態度、公正性、效率及全面等類別）。Alsdorf 法官曾榮獲所有律師組織給予他的競選「極端合格」的評譽。

Bob是眾人一致的選擇，兩黨許多人士均贊助他，包括七名退休最高法院法官、前州長Dan Evans、眾議會發言人Frank Chopp、前西雅圖市長 Norm Rice, Bill Gates, Sr., Jenny Durkan、Samuel McKinney 牧師、Ruth Woo、州勞工協會、景郡青年民主黨員、主流共和黨員、州消防員協會、景郡警員工會等。

Alsdorf 和妻 Sarah (三年級老師) 在西雅圖居住了三十年，有二名成年兒子。

前最高法院總法官 Richard Guy 曾說：「Alsdorf 法官的才能和常識是非常傑出的」。前聯邦律師 Kate Pflaumer 稱 Alsdorf 為「最具人格和尊嚴者，他是最好的選擇」。

# 州最高法院第5號位法官

無黨派



## Terry Lukens

9836 21<sup>st</sup> S.W.  
Seattle, WA 98106  
網絡地址：[www.peopleforjudgelukens.org](http://www.peopleforjudgelukens.org)

無黨派

電話：425.736.3734

背景和經驗：Lukens 法官曾擔任過空軍合同軍官，退役後進修法律，以優等成績畢業。他曾被奧立岡州的上訴法院選中，來研究法律判決意見。之後擔任律師25年，代表小型企業，多年為公眾服務，擔任過表爾威市長，是位曾授獎的區域領導人。

1999年駱家輝州長指派他擔任景郡高等法院法官，選民繼而兩度選舉他連任。Jukens 法官曾主理過數百宗案件，並在肯特法庭擔任主任法官。

政見：華州選民有權要求明瞭、一致、了解後果的判決。但最近的一些判決未能達到這些標準。其中一個判決還使30名被判有罪的謀殺犯重新接受審判。我們現在應再度研討這種方向，使最高法院的審判具有符合常理的常識。

律師公會給予他擔任最高法院法官「極端合格」的評等。36郡的檢察官均支持他。全州各地和各黨的市民勞工團體及受敬重的官員均贊助他，包括國會議員Jennifer Dunn、前西雅圖市長Norm Rice、市長Jim White、景郡檢察官Norm Maleng, Ruth Woo 等數百人。



## Barbara Madsen

PO Box 46752  
Seattle, WA 98146

無黨派

電話：253.905.3272  
電子郵件：[madsencampaign@earthlink.net](mailto:madsencampaign@earthlink.net)

Barbara Madsen 擔任了最高法院法官12年，她以傑出的領導力和工作道德感而聞名。她曾判過1500個案子，並致力於遵從我們的憲法。

經驗：自1977年以來，Barbara 曾擔任過辯護律師、檢察官和法官。她曾被委派擔任特別檢察官，發展了一套西雅圖家庭暴力計劃中的虐待兒童部份。2003年Brame 謀殺案之後，Barbara 協助設立了一套步驟，以處理警員被控家庭暴力罪的案例。

常識：最高法院判決華州最嚴重的案例。Madsen 的常識、27年的經驗和參與社區的經驗，使她獲得勇敢、誠實、細心處理我們相關事務的美譽。她的贊助者包括民主黨員、共和黨員、企業界、勞工、社區團體等——證明她真誠致力於個人權利和平等公理。

社區：Barbara和Don 跟四名子女住在貝爾斯郡，Barbara曾在以下機構義務服務：塔可瑪和西雅圖學校、家長老師會、Navy Sea Cadets、「塔可瑪救援會」等。她曾榮獲華州女性律師會之Vanguard 獎，西雅圖大學所頒之「年度最傑出女性」、「平等公理聯盟」所頒之「司法獎」、陸軍「成就獎」，她也因致力於多元化而獲律師公會的表彰。



每候選人  
須在初選贏得了  
他或她的政黨的提  
名，及獲得初選投票總  
數的百分之一票數  
才會出現在十一月大  
選的選票上。

# 州最高法院第6號位法官

無黨派

**James White**

2200 Sixth Avenue, #1250  
Seattle, WA 98121

無黨派

電話：206.441.1980  
網絡地址：[electjudgewhite.org](http://electjudgewhite.org)

Jim 最初開始擔任法官是16年前，他擔任過市法院、區法院和高等法院法官。他也被授權在以下各庭出庭：美國最高法院、美國上訴法院、美國區法院、美國軍事上訴法院、美國索償法院、國際貿易法院、美國稅法法院和所有華州的法院。

Jim 之妻 Loucinda 是他高中時期的戀人，他們已婚 25 年，有三個兒子，均上 Jim 和 Loucinda 上過的公立學校。

Jim 曾擔任過檢察官、辯護律師、民事律師、聽証官、調停人、法律教授和法官。他也服務過：「WSBA法律測驗員委員會」（委派來編寫並批閱律師測驗）、「美國都市公共治安和預防犯罪委員會聯盟」、「史諾荷米希(Snohomish)郡法律公理協會」、「法官公會教育委員會及法院規則委員會」、「愛滋病患」之義務律師、「移民權利專案小組」、「西北婦女法律中心之代言人委員會」、「華州有關教育之法律委員會」董事、「艾德蒙市議會」、「文化藝術、體育館會議區管理委員會」等。

「James White 法官的贊助者包括法官、警員、消防員、辯護律師、檢察官、民選官、工會理事、商家業主和教育者等。」

**Steve Merrival**

PO Box 1656  
Tacoma, WA 98401

無黨派

電子郵件：[lakotalegends@comcast.net](mailto:lakotalegends@comcast.net)

請選舉一位有經驗，無畏地代表所有市民發言的人擔任最高法院法官。請選舉一位能保護所有市民，而非僅為某些市民的權利的法官。

我過去23年來一向代表市民和五年擔任聯邦律師時，追求真理和公正。由於我對法律的尊重，因此從未有一個案件在上訴庭被推翻過。我有四年民事法律的經驗，並曾為不幸的人服務。我的同僚及反對我的人均一致尊重我的公平、合理和誠實。

我一生的經驗加上專業服務，使我成為最有資格的候選人。我出生在全國最貧窮的一個印地安人保留區，但我以苦幹和犧牲克服了貧困。我了解有必要保護被控者，限制政府的權力，以及政府保護人民的必要。我曾保護受害者和社區，並使一些最厲害的毒販、暴力侵犯者和謀殺犯接受公理制裁。

我會以公正的態度實行我們的憲法，我沒有任何根據極端個人信念的個人私利。

**Doug Schafer**

PO Box 1134  
Tacoma, WA 98401

無黨派

電話：253.431.5156  
網絡地址：<http://doug4justice.org>

Doug 年55歲，他勇敢、有原則、聰明。他以建設性的態度批評司法制度的問題，如濫用監護權（他在1995年加以揭發）。2003年法官 Bobbe Bridge 寫道：「由於 Schafer【在1996年】的行動，揭發了一名腐敗的法官，使其退位，因此人民獲利。」然而 Bridge 和其同僚卻因 Doug 揭發太多而嚴格制裁他。請參閱 <http://doug4judge.org>。

我們的法律和司法制度之誠實應是我們最高要務。九位民選州最高法院法官管理本州的律師和司法制度。他們應舉行公眾會議(像其它州一樣)辯論並採取律師道德規則，規定律師必須報告其它律師和法官的不當行為，規定律師必須公佈顧客的秘密，以防止造成可能的死亡或嚴重身體傷害，規定律師必須阻止(否則予以報告)其顧客的欺詐或犯罪行為，規定律師必須公開顧客的秘密，以阻止其傷害兒童或老年人，以協助欺詐或犯罪行為之受害人(如此犯罪者聘請該律師的話)，並規定律師必須報告政府官員的腐敗和違法行為。

Doug 跟民眾有同樣的價值觀和常識。



### **Richard B. Sanders**

PO Box 11757  
Olympia, WA 98508-1757

### **無黨派**

電話：360.570.8669  
網絡地址：[www.friendsofjustice.com](http://www.friendsofjustice.com)

「保護我們的憲法自由在此時此刻比我們這一代的任何時刻都重要。」——Richard Sanders法官。

請把人民的法官留在最高法院裡。

Richard Sanders法官爭取保護華州人民的權利。他了解華州憲法比州法更能保護我們的權利。Sanders法官的勇敢意見，限制了州府對我們生活的權威，保護了我們的市民自由。

為人民爭取利益的經驗：Sanders法官在最高法院服務了9年，曾寫過300多個法律意見書——在這段時間內比任何其它法官都多。他在法律方面全面性和具慈悲心的了解，保護了我們所有人。

為我們挺身而出：Sanders法官在被選為法官之前，為一名律師，為人民爭取權利。今天，他從法官的職位上為人民爭取權利。

廣泛的支持：今年Sanders在本州三個政治大會中均為重要演講員：共和黨、自由黨，和民主黨。Sanders由各方均獲得支持。贊助者包括：華州共和黨和自由黨、民主黨參議員、Teamsters工會、華州企業公會、農場署、民權自由份子，以及1,000人以上贊助者。



### **Fred L. Stewart**

3336 Fishtrap Loop N.E.  
Olympia, WA 98506

### **無黨派**

電話：360.352.7853

Fred L. Stewart 曾擔任華盛頓州高等法院法官12年。他曾在上訴庭擔任臨時法官，也是「司法行為」委員會之委員。Stewart法官由華大法學院畢業，上過美國司法大學。他在選上高等法院法官之前，曾當史迪芬斯郡的檢察官，及亞奇瑪郡的副檢察官，他也曾擔任過律師。他在當律師方面有23年經驗，包括民事訴訟、房地產、婚姻、企業法、家產計劃和刑事法等。

Stewart法官一向致力於服務華州人民和華州的司法制度。他遵從獨立公正的司法原則，不受任何黨派政治的影響。他在法律界及華州司法界多方面的經驗使他極具擔任最高法院法官的資格。他會努力使所有人均能享受公正平等的司法。他和妻子Beda住在奧林匹亞，有三名子女和七名孫子女。



### **Terry Sebring**

11012 Canyon Road E. #8, PMB 147  
Puyallup, WA 98373-3002

### **無黨派**

電話：253.531.2602  
電子郵件：[terrysebring@prodigy.net](mailto:terrysebring@prodigy.net)

學歷：華盛頓州立大學、普捷灣大學法律學院。

職業：自1975年以來擔任律師。

專業經驗：副司法部長(1年多)、貝爾斯郡高等法院法官(12年多)、前州長加登納(Gardner)之法律顧問及行政官暨貝爾斯郡行政官(8年多)、副檢察官(7年)、英國陸軍第一中尉(3年)。

個人資料：年57歲，生長於華盛頓州Wenatchee市，已婚34年，妻Laurie，有三名成年子女。

社區活動：我和妻參加Puyallup市的燈塔基督徒中心，過去曾參加過「州員工保險董事會」、「高等教育財務權威機構」等。

政見：法院的決定對我們所有人都有影響。我們需要有安全可靠之感。我有多年經驗擔任判案法官，而且有志於改進法律和我們的法院。健康保險的費用是我所關注的，我很了解其背後的種種真象。

# 上訴法院

第1組 第1區 第1號法官

無黨派



## C. Kenneth Grosse

5842 N.E. 75<sup>th</sup> Street, #C305  
Seattle, WA 98115

無黨派

電子郵件 : kgrosse@hotmail.com

我曾在上訴法院服務近20年。這期間我曾兩度擔任全法院主任法官、第一部門之主任法官及最高法院臨時法官。我在被委派擔任法官之前，曾服務於公眾法律界(擔任華州州長之參謀長和顧問、華州參議會之法律顧問及副司法部長)；我當私人律師有廣泛經驗，辦理過憲法、行政及就業法之訴訟案件。

我在太平洋西北區成長，是愛德蒙高中畢業生，有華大學士學位(1965)和法律學位(1968)。

我為上訴法院帶來廣泛的經驗。希望繼續運用我的法律才能及豐富常識，處理上訴法院的主要案件，以效率和公正來解決法律爭端。



## William Fosbre

19801 97<sup>th</sup> Avenue S.  
Renton, WA 98055

無黨派

電話 : 425.422.5828  
電子郵件 : electfosbre@yahoo.com

我出生在華盛頓州，和妻及兩個兒子住在連頓市。14年來在法律界和法庭均非常活躍。我的經驗包括擔任華州最高法院行政部之法庭專家、塔可瑪主檢察官、科克蘭的臨時法官及最近擔任史諾荷米希郡區法院主任。我的學歷包括西華盛頓大學社會學士(榮譽生)及政治學碩士，以及西雅圖大學法律學位(榮譽生)，過去曾擔任「華州委員會」委員，處理輕罪假釋、交通安全、法庭經費它種辦法、家庭暴力監督草案等。

我曾檢舉過酗酒駕車者、家庭暴力罪犯、毒販，並執行公共保健法律。我深信我廣泛的經驗使我足以服務社區，並有效率面對我們的挑戰。我認為我們的法官必須在社區中是個活躍份子，在此區全時間居住，如此才能公平客觀，這是我跟我的對手非常不同的一點，我沒有把時間分在本郡和 Leavenworth 之間。



上述提案由候選人撰寫及對一切內容負責。

# 高等法院第13號位法官

無黨派



**David Larson**

PO Box 24626  
Federal Way, WA 98093

無黨派

電話：253.797.1086  
網絡地址：[www.larsonforjudge.com](http://www.larsonforjudge.com)

David Larson 要為各位擔任高等法院法官。他為各位做到以下的承諾：・我會增進民眾對法院制度的信心。・我會使所有我辦理的案件中，提高達到真正公理的機會。・我會致力於改進法院制度。・我會當市民的喉舌，在有關影響法院制度的重要決定上，爭取人民發言的機會。・我會成為其它法官和律師的榜樣，讓大家知道有帶來公理更好的方法。

市民選擇法官所面臨的一個普遍問題是：缺乏有關候選人的資料，及有關候選人對法院制度的觀點的資料。Dave 的競選儘量給予各位有關他的背景、他的哲學和觀念的資料，請查閱網頁 [www.larsonforjudge.com](http://www.larsonforjudge.com)，如此你才能決定是否應投他一票。我們深信他配得各位一票。我們也深信，各位如更加了解 Dave 後，會同意我們應在政界有更多像他一樣的人。Dave 的最重要的贊助者就是你，請幫我們使 Dave 能為各位擔任高等法院的法官。謝謝。



**Theresa Doyle**

無黨派

電話：206.949.7717  
電子郵件：[doylekelley@w-link.net](mailto:doylekelley@w-link.net)

Theresa Doyle 法官有經驗、有領導力來擔任景郡最高法院法官。Doyle 法官自 1998 年以來一直擔任西雅圖市法院法官。在景郡律師公會所做有關判案律師的民意調查中，她在所有郡區和市法院中，是名列最高的法官。她在所有律師公會中均獲得最高的評等。

Doyle 法官目前主持精神病法庭。她的特殊判案日程匯聚了檢察官、辯護律師和社會工作員，把患精神病的犯人介紹去接受治療和社會服務，以使他們不再惹事。

由於公共資源不斷縮減，法官們必須做些辦不到的事；使街道安全，同時還要節省納稅人的錢。Doyle 法官擔任法庭之「監獄以外其它方法」委員會主席，提倡一些比關監更省錢而更有效的處罰方法，如犯輕罪者可罰以工作、在家軟禁、社區服務等。

Doyle 法官由瑞年灘高中(Rainier Beach High School)、華大和西雅圖大學法律學院以優等生畢業。她擔任律師期間，曾在華盛頓州和加州最高法院辯護過案子。

Doyle 法官的贊助者包括西雅圖警員公會、景郡勞工協會、婦女政治會、三十多位法官和數百名民選官和社區領袖。



上述提案由候選人撰寫及對一切內容負責。

# 高等法院第 23 號位法官

無黨派



## ***Eric R. Weston***

PO Box 77752  
Seattle, WA 98177-0752

### **無黨派**

電話：206.818.3488  
網絡地址：[ericrweston@comcast.net](mailto:ericrweston@comcast.net)

Eric Weston 是唯一具有豐富經驗擔任檢察官和律師的候選人。他曾檢舉過人，也為人辯護過，他所辦的案子無所不包，從酗酒駕車到謀殺案等，他曾辦理過刑事、民事案件。

Eric 受同僚和對手共同的尊敬，因為他了解法律，他把案子辦理得很好，他也很公正。

Eric 具有最多的高等法院經驗，曾辦過150 件案子，過去10 年來每天都在法院裡。

Eric 曾服務於「犯罪行動短訓班」，幫助高等法院解決了許多挑戰。

Eric 獲得康乃爾大學哲學學士，專注於道德和公理，從奧立岡大學法學院畢業。

Eric 是位資深律師，過去曾任罪犯監督（西北辯護律師公會）。

Eric 的妻為 Sarah，她是位復健治療師。兒子 Sean 上 Shorecrest 高中。

「我承諾會尊重美國憲法和華州憲法。我承諾會公正的執行法律，以我的心智靈公平的判決。」

「如能在退休法官 Anthony Wartnik 的法庭為各位服務，將是我的至榮。請投我一票。」



## ***Andrea Darvas***

860 S.W. 143<sup>rd</sup> Street  
Seattle, WA 98166

### **無黨派**

電話：206.243.7300  
網絡地址：[www.electandrea.com](http://www.electandrea.com)

我熱衷保護所有人的自由、合法的訴訟程序和公理，這是我們的憲法所賦予的權利。

我出生在匈牙利，父母冒險投奔美國，使我得以享受自由、平等權利和法律的治理。

過去22年來，我曾代表家庭、工作的人們、老年人、小型企業業主，及犯罪的受害人，幫助他們在我們的法院中獲得公理。我有司法經驗擔任法庭委派的調停官和聽証官。我嚴格遵守專業和道德行為的最高水準。

我曾經營過小型企業，我會有效率的管理法庭，並以公正、幽默感和愛心來處理繁重的案例。我曾義務貢獻了數千小時教法律、改良司法制度、教導兒童有關我們的憲法和政府。我會致力於使人都能平等享受司法，並保護我們的社區。

贊助者：景郡警官公會、勞工協會、婦女政治會、西塔專業消防員、華州骨科矯正醫師公會、華州NARAL墮胎權利會、38位法官、32位其它民選官，包括議員 Adam Smith, Jay Inslee、前美國國會議員 Slade Gorton。榮獲亞裔、拉丁裔、景郡及 Loren Miller (非洲裔) 之律師公會給予「極合格」或「非常合格」的評等。



## ***Julia Garratt***

PMB 161, 6947 Coalcreek Parkway S.E.  
Newcastle, WA 98059

### **無黨派**

網絡地址：[www.garratt4judge.com](http://www.garratt4judge.com)

Julia Garratt 擔任公職有24年以上經驗。她曾在法律界各方任過職，包括檢察官、公眾辯護律師和保釋董事會董事。1994年州長勞瑞指派她擔任「不確定刑期審核董事會」董事(即「保釋董事會」)，日後駱家輝州長再度指派她擔任同職。自1998年以來，Julia一直擔任高等法院臨時法官，在580天之間曾主理過成千個案件。擔任公共安全職位者熱烈贊助她，包括景郡監獄官公會、西雅圖警員管理公會、預防黑幫服務局、肯特市警局、連頓市警局、塔奇拉市警局、婦女政治會及肯特市、雷蒙市和表爾威市消防員。

景郡高等法院法官的職位候選人必須有非常傑出的資歷，而且需要有位能「立時行動」的人來擔任這個由退休高級法官所空出的缺。由於她的公正以及對景郡和華州法律的了解。Julia受到同僚最高的評等。自然她也榮獲景郡、Loren Miller、亞裔和拉丁裔所給的「極端合格」或「非常合格」的評等。

# 高等法院第 42 號位法官

無黨派



## Mark Mestel

20218 12<sup>th</sup> Avenue N.W.  
Shoreline, WA 98177

## 無黨派

電話：206.546.4959  
電子郵件：[markmestel@bigfoot.com](mailto:markmestel@bigfoot.com)

我過去27年以來一直在法庭中保護我的顧客的權利。在這段時期內，我代理過數百宗有陪審團的案子。每天我走進法庭，只希望能受到尊重，希望能達到公理。有的時候能達到我的願望，有的時候無法達到。多半要看法官。

我想你如上法庭的話，也會有同樣的期望。如我當選，你就能確定你上庭時能受到尊重，你的案子會有公正的解決。  
我以優等成績自密西根大學法律學院畢業。我跟妻子和二名子女住在岸線市，我妻擔任律師，過去曾擔任過檢察官。我曾獲選為「美國最傑出律師」、「西雅圖最傑出律師」、「法律及政治最傑出律師」等。  
請選 Mark Mestel 。



## Catherine Moore

網絡地址：[www.catherinemooreforjudge.com](http://www.catherinemooreforjudge.com)

## 無黨派

Catherine Moore 會是位極傑出的高等法院法官。目前她擔任景郡高等法院家庭法臨時委任官，她在印地安部落法庭擔任判案法官，主理重罪案、家庭、青少年和一般民事案件。過去她曾主理景郡律師公會家庭法給家庭暴力受害人和其子女所設的計劃。她曾擔任過公共辯護律師，開過私人律師事務所，擔任過法院指派的法庭監護人，她有廣泛的在法庭保護家庭、兒童和印地安人的經驗。她曾在華州上訴法院成功的辯護過民事和刑事案件。她是位受過訓、經驗豐富的調停律師，有很深厚的社會服務和心理病方面的經驗。

Catherine 有履歷顯示她的公共服務專注在改善一般市民和家庭的生活。她的社區服務包括使更多人能享受法律服務、社區教育和市民自由，並為婦女兒童爭取權利。她在家長老師會亦很活躍。

Catherine 致力於服務她的社區，她希望能擔任高等法院法官，以改進景郡市民生活、法律制度和全體社會。



## Chris Washington

10827 Valmay N.W.  
Seattle, WA 98177  
網絡地址：[www.washingtonforjudge.org](http://www.washingtonforjudge.org)

## 無黨派

電話：206.683.5723

Chris Washington 當律師有 30 年歷史，他有獨一無二的法律和辦案經驗，因此最適合做這份工作。贊助者包括州長駱家輝、前聯邦律師 Mike McKay 、前州長 John Spellman 及此職位的退休法官 Steven Scott 。

Chris 有檢察官和辯護律師雙重的辦案經驗—他檢舉過人，也為人辯護過，辦過民事和刑事案件，在私人事務所和公家機構均服務過。他辦過 200 多件案子，代表成人和青少年，在 100 多位高等法院法官面前出庭過。

經歷和履歷：• 景郡律師公會予以「極合格」評等，• 重罪審判律師（景郡檢察官辦公室），• 景郡區法院臨時法官，• 代表地方各市進行勞工談判和代表市府，• 代表地方警局和個人警員，• 目前擔任訴訟團體之主席(Ogden, Murphy, Wallace)，• 擔任顧問西雅圖天主教區之委員會委員，顧問有關性虐待案件。

# 高等法院第 45 號位法官

無黨派



**Jim Rogers**

3518 Fremont Avenue N., #128  
Seattle, WA 98103

無黨派

電話：206.226.8727

網絡地址：[www.jimrogersforjudge.com](http://www.jimrogersforjudge.com)

被景郡律師公會授予「極端合格」之評等，此乃最高的評等，也是這次競選中最高的評等。

經驗：Rogers 以榮譽生自華大和喬治城法律中心畢業，有 17 年在公共和私人法律界法庭出庭經驗。他曾擔任高級謀殺案檢察官，曾定過許多暴力和性犯罪犯人的罪，也在聯邦「電腦網絡向兒童犯罪專案小組」服務過。Rogers 最開始從事法律時，協助一位受人尊敬的聯邦法官撰寫司法決議，並管理案件，以後曾為西雅圖市一個著名的公司訴訟過程複雜的商業案件，之後他擔任檢察官。他曾免費代表過家庭暴力受害人、無家遊民和政治難民。他曾榮獲律師公會所頒的「免費服務獎」。

受尊重：贊助者包括 Maria Cantwell, Dan Evans, Slade Gorton, Ron Sims, Rob McKenna, Jay Inslee, Adam Smith, Jennifer Dunn, Ruth Woo、著名的環保律師 Denis Hayes、許多法官、全景郡的警員公會、景郡勞工協會、華州女性律師給 Jim 「極合格」之評等。

社區服務：和平軍義務工作員、SKILLS 主任（為殘障者提供工作）、University Heights 社區中心會長。Jim 家人四代住在本郡，他和妻有二名子女，妻子為華大教授。



**Kimberley Prochnau**

600 Stewart Street, #618  
Seattle, WA 98101

無黨派

電話：206.713.7542

網絡地址：[www.prochnauforjudge.com](http://www.prochnauforjudge.com)

法庭委任官 Kim Prochnau 過去十年來擔任高等法院法官，主理最繁忙的法院案例。四十多位法官，包括主要的家庭、青少年和刑事法官均贊助她，因為法院需要她在家庭和青少年法律方面的經驗。

Kim 終身幫助他人，尤其是兒童：

- 她曾擔任法律服務律師，代表老年人。
- 審判青少年輕罪和重罪——防止青少年日後變成成人罪犯。
- 審判逃學法庭——使兒童留在學校，不致惹事。
- 和他人共著有關家庭暴力和虐待兒童的教育手冊，供法官使用。
- 在司法學院教導新的法官。
- 帶領擬訂規定兒童監護人必須接受背景調查之法，以保護兒童。
- 由於致力於使一般人較負擔得起聘請律師，榮獲「最高法院接受公理董事會」於 2002 年所頒之「公理的前衛」獎。
- 榮獲 1995 年景郡律師公會之會長獎。
- 在上次律師調查中，榮登所有女性法官和家庭委任官之前三名之一。
- 榮獲最多機構所給予的「最佳」評等：即「極端合格」評等——華州女性律師協會、亞裔律師公會、拉丁裔律師公會，及 LEGALS。Loren Miller 和景郡律師公會給予「極合格」評等。

Kim 為兒童爭取福利，為我們所有人爭取福利。



**西雅圖市第一號提案  
包括為家庭及教育徵收的  
常規稅**

西雅圖(Seattle)市第一號提案是關乎各項服務籌備經費，包括為提高學業成績的教育和啟發服務。

據第121529號法令，此項提案將為市政服務提供經費，包括入學前之幼兒班、幼兒早期教育、家庭援助、鼓勵家庭投入、中學援助、課外活動、輔導高險青年、學生保健、課程計劃鑑評，及在校區內為橫過街道而設的護導員等。投此票將允許從2005年開始，在不超過七年期間之內，可徵收超越華盛頓州修訂法第84.55章所限，但不超過每一千元(\$1,000)三元二角(\$3.20)的常規物業稅。但每年不能為教育和啟發服務徵收超越\$16,684,000 (總計\$116,788,000)的稅額。

這項稅收應否受批准？

應徵稅(LEVY YES)  
不應徵稅(LEVY NO)

## 提案說明

第一號提案通過將房地產稅提高，總額為\$116,788,000，為期七年。第一號提案所徵得的經費將用在九個主要方面：

1. 入學前之幼兒班、幼兒早期教育：為本市低收入家庭設立鄰里內的學習聯絡系統，以幫助兒童在幼稚園能有優異表現。
2. 家庭援助：為小學提供校內輔助家庭的活動。
3. 鼓勵家庭投入：資助一些計劃以增加家庭參與學校活動。
4. 中學援助：在上課時間內提供校內學生心理輔導，預防逃課或退學。
5. 課外活動：資助初中的課外學術班、運動及托兒補助費。
6. 輔導高險青年：為高危機性青少年提供服務。
7. 學生保健：資助校內學生保健診所及護士。
8. 課程計劃鑑評：評審以上項目的效率。
9. 在校區內為橫過街道而設的護導員：資助學校為橫過街道而設的護導員。

以上僅為數例。每年市議會和市長會決定資助那些特定服務項目，這些項目會符合法規所通過的一項實施及評審計劃。西雅圖學區的經費將由法規所通過的「合伙協議」所管制。

西雅圖市的選民曾在一九九〇年和一九九七年均通過了「為家庭及教育徵收的常規稅案」提高房地產稅。由這些徵稅案所徵得的經費，曾在校內和校外資助了學童和他們的家庭。每項徵稅案各在七年期間內徵得總數\$69,000,000。一九九七年的徵稅案將在二〇〇四年底到期。

第一號提案通過全市的正規房地產稅提高七年，如通過本提案，則使本市的房地產稅免於受未來全州性減稅動議案的影響。

## 贊成意見

請投票贊成「包括為家庭及教育徵收的常規稅」，使每個學童和每個家庭都有成功的機會。

本提案將提供全市性的服務項目，其重點在：

入學前之幼兒班、幼兒早期教育：每年增加為350位學童提供學前學習班。使學童有上學的準備，如此才能在學業上有好的表現。

學生保健：提供護士的服務和校內保健。

課外活動：為成績落後的初中學生提供課外學術班。

鼓勵家庭投入：協助家長輔助子女成材。

輔導高險青年：為需要特別關注的學童提供輔助，使其不致生事，並走上正面發展和學業成功之途。

本提案為老師和校長、家長和社區機構之間建立合伙關係，以拉近學業成績的差距，並幫助所有學童成功。為保証各負其責，我們會評審結果，以確保對兒童所擬訂的目標上有所進步。

請給予所有學童在校成功的機會！請會同市長尼可斯、前市長萊斯、家長們、社區領袖們和教育專家們，他們均一致敦請各位在九月十四日投票贊成西雅圖的家庭。

## 反駁反對意見

本提案只是繼續維持現有的「家庭及教育徵稅案」，而不是一項新稅。

廣泛的支持

家長、教育家和社區領袖們花了成百上千個鐘頭開會來擬訂一條全面性方案，以給所有學童和其家庭一個成功的機會。  
提高責任性

這些由徵稅案經費所資助的計劃必須負責學術成績、出席率、學生保健和管訓等方面均有可衡量的進步。

一個由市民所組織的「市民監管委員會」將徹底監督徵稅經費的使用。

續下頁

# 西雅圖(SEATTLE)市

## 第一號提案



### 反對意見

第一號提案會在大選中決定。

我們都支持為危機性高的學童改善他們的教育機會。但本提案存有嚴重的缺點，不值得社區來支持。

請仔細閱讀提案全文。如投票贊成該提案，則等於給市議會開一張空白支票，讓議會隨心所欲的花這筆一億一千七百萬元，不論花錢的項目是否跟教育毫無關係。這些計劃並不需要證明是否改進了學術成績。有些政治關係的機構會繼續領到經費，儘管他們對高危機的學生毫無幫助。政府這樣做是不負責的。

西雅圖以十四年時間實驗「包括為家庭及教育徵收的常規稅案」，現已顯示它失敗了。我們所花的一億三千八百萬元只有很小部份是用來改進學生學業成績的。我們無法再繼續浪費時間和金錢去資助一些無效率的計劃，使我們的學童依然落後。然而，市議會竟要求支出比一九九七年的徵稅高69%，儘管現在西雅圖公立學校的學生數目比一九九七年還少。這項設計不良的提高稅率案對工作家庭的傷害會比幫助更大。

請投票反對，並要求市議會提出一項更公平、更有效率的徵稅案，規定所有領取經費的計劃，均須在學術成績上有所表及改進。

意見撰寫人：

Bart Cannon

Andy MacDonald

Stefan Sharkansky

<http://www.soundpolitics.com/FamilyLevy.html>

### 反駁贊成意見

我們已審核過一九九〇年以來所發行的所有西雅圖市家庭徵稅評審報告。在25項計劃中，僅有3項在學術成績上顯示些微進步。有些計劃甚至在成績上顯示退步。有些計劃則從未接受過評審，或者報告遺失了。請仔細閱讀提案全文，尤其是第5, 6, 7節。有關監督和責任性的規定仍然跟從前一樣不足夠。西雅圖的家庭配得一項更好的提案。請投票反對。

意見撰寫人：

Bart Cannon

Andy MacDonald

Stefan Sharkansky

<http://www.soundpolitics.com/FamilyLevy.html>

# 第2號消防護衛區第一號提案

## 提案標題

### 第一號提案

為消防護衛及緊急醫療服務籌資  
維持現有物業稅徵收率

景(King)郡第2號消防護衛區委員會為消防護衛及緊急醫療服務籌資而採納了第03-2004號決議。此項提案將授權該區在2005年，向區內所有在2004年內應納稅的物業，在不受華盛頓州修訂法第84.55章每年度物業稅收增長率的限制之下，按照原先通過的徵稅率，徵收每一千元(\$1,000)物業估值價一元五角(\$1.50)的稅。此不應該被視為授權徵收額外稅，而且此項稅收是受有關法例每元稅收率的限制。此項提案應否被：

通過 (APPROVED)

反對 (REJECTED)

## 提案說明

布萊恩市的諾曼地消防局將本提案放在2004年9月14日的選票中。本提案將授權課徵房地產稅率每\$1,000房產估值之\$1.50。本提案將給予選民一個機會，將以超出人民動議案第747號所定的限制。該動議案限制房地產稅不得超過前年稅收之10%，不論在2002年選民已通過稅率為\$1.50。

如通過本提案，是本市可維持目前水準的消防服務、預防性計劃以及緊急醫療服務。如不通過本提案，則會損失\$312,000以上預估的稅收，導致裁減特殊服務項目，取消未來漆置緊急設備用具。

本提案符合人民動議案747號之規定。該動議案規定如稅收超過前年之1%，就必須由選民通過。

## 贊成意見

我們必須了解，如果降低課稅，就只好接受較少的服務。這是個很簡單的問題。各位願意在我們的社區裡有較少的消防服務、緊急醫療服務和預防性計劃嗎？為了我自己的家庭和房宅，我本人要最好的保障。這是你能買到的最便宜的保險，而且並不比以往我們所願付出的費用更多。你的消防局逐漸增加了更多的責任，所以請勿給他們更少經費而要求他們負更多責任。請記住，他們是各位在「國土安全計劃」中的第一線保障。如投贊成票，就能把布萊恩市的消防局經費恢復到歷來的水準。如投票贊成本提案，就能為本區提供跟周圍其它社區同等的稅收經費。我本人自1966以來一直是布萊恩市民，在此敦請大家支持消防局，使之能做好這份艱難的工作。請投票支持你們自己的保障。

## 反對意見

未提呈。

意見撰寫人：Ron Harmon, Russ Pritchard, Jr., Guinn Smith

記錄、競選及牌照處未被授權編輯提案，對提案內容概不負責。

本提案全文可在記錄、競選及牌照部查閱，或查看網址：[www.metrokc.gov/elections](http://www.metrokc.gov/elections)。

# 第 20 號消防護衛區第一號提案

## 提案標題

### 第一號提案 為消防護衛及緊急醫療服務籌備經費 提高物業稅率

景(KING)郡第 20 號消防護衛區委員會為消防護衛與緊急醫療服務籌備經費採納了第 04-08-253 號決議。此項提案將授權該區在 2005 年，對區內所有於 2004 年應納稅的物業，在不受華盛頓州修訂法第 84.55 章物業稅收每年度增長率的限制之下，恢復徵收每一千元 (\$1000) 物業估值價一元五角 (\$1.50) 的常規物業稅。此不應被視為有權徵收額外稅，而此項稅收是受有關法例每元徵稅率的限制。此項提案應否被：

通過 (APPROVED)

反對 (REJECTED)

## 提案說明

如選民通過該提案，則授權本區課徵正規房地產稅，稅率不超過每千元房產估值之 \$1.50。實際稅率將由委員董事會來決定。目前的稅率為每千元房屋估值之 \$1.34。

這項徵稅仍然屬正規房地產稅，應在法定免除項目之內。此稅非超額徵稅。

本區董事會認為必須課徵此稅，並運用這筆稅收來維持目前的服務水準、消防員人數、器具及設備、漆置設備和器具，以繼續改進服務，以保護本區市民性命財產，並加強公眾安全。

如通過本提案，則價值 \$100,000 的房宅最高每年多繳 \$16.00，即每月約 \$1.33，以資助緊急服務。

## 贊成意見

六十年來，我們的消防員一直在保護各位的家庭、住宅和財產，令其免受火災和其它危害生命的緊急狀況禍害。如投贊成票，則能保障繼續維持這些高素質的消防局服務項目，並使消防員得以應付不斷增加的服務需要。如投票贊成第一號提案，則授權本消防區可徵收每千元房產估值之 \$1.50，為期一年，以鞏固本消防局。請給予消防局能力，來為各位提供高素質的緊急服務，我們的消防員永遠會在我們需要的時候來幫助我們。現在是我們在他們需要時幫助他們的機會。

謝謝大家投贊成票，謝謝大家對我們社區的關注。

## 反對意見

未提呈。

意見撰寫人：Donald Sorenson, Eugene Lux,  
Richard "Dick" Goodwin

# 北高線(NORTH HIGHLINE)第11號消防護衛區第一號提案

## 提案標題

### 第一號提案

為提供消防護衛及緊急醫療服務  
維持現今之物業徵稅率

北高線(North Highline)消防區委員會為資助消防護衛及緊急醫療服務已採納了第383號決議。此項提案將授權該區在2005年，向區內所有於2004年應納稅的物業，在不受華盛頓州修訂法第84.55章每年度物業稅增長率限制之下，按照已受批准的徵稅率，徵收每一千元(\$1,000)物業估值價一元五角(\$1.50)的物業稅。此不應被認為有權徵收額外稅，而此項稅收是受有關法例每元徵稅率的限制。此項提案應否被：

通過(APPROVED)  
否決(REJECTED)

## 提案說明

北高線消防區為景郡郡內的一個次要徵稅區，今提議於二〇〇四年九月十四日選舉中免除課稅的限額。本提案授權維持自一九九〇年以來徵收每一千元(\$1,000)物業估值價一元五角(\$1.50)的物業稅。本提案提供選民一個機會，授權徵收選民所通過的一元五角(\$1.50)稅率，得以超過人民動議案747號的限制，課稅總額不得超過前年總額之101%。

本提案符合動議案747號的規定，該動議案規定如課稅額要提高超過前年之1%，則必須由選民通過。

如通過本提案，則本局得以維持目前的緊急服務和「第三級」的保險評譽，名列華州前4%之消防局。如通過本提案，則本局得以維持目前的救護車人員，並得以應付日增的緊急救護求救電話，也得以維持所有消防服務和國家安全措施。如不通過本提案，則本局將損失十四萬元稅收，如此可能必須裁減服務（包括救護車人員），也可能需要取消設備的購置，取消提供市民的特殊服務，並影響到本區優秀的保險評譽，這是市民對本局一向所期望的標準。

意見撰寫人：Joseph F. Quinn, Attorney at Law

## 贊成意見

由於通過了人民動議案747號，推翻了長期的規定（即消防局可以在無選民授權下按通貨膨脹率提高稅率6%）。因此之故，北高線消防區在2005年預算中將損失約\$140,000。

本消防局目前盡量為我們市民保持最高水準的服務，這是由於有傑出的管理、節省資源之故。但因有通貨膨脹，過去一年來緊急求救電話數目亦增加，令經費短缺。這筆赤字最終會使我們的消防局素質下降，亦令我們無法提供足夠的救命服務，當局因此或會削減消防員職訓和緊急裝備，這同樣令服務難以符合「國土安全計劃」的規定。

我們一定要通過第一號提案，才能使本消防區維持在過去15年內同樣的水準。保險評譽由第四級升到了第三級，使得北高線消防區在全州的消防局中佔頭4%的等級。請投贊成票，如此我們的消防員才能在我們最需要他們的時候（生命緊急時刻）為民拯命。

意見撰寫人：Tim Healy, Barbara Peters, Gladys Voit

## 反對意見

未提呈。

# 景(KING)郡圖書館區第一號提案

## 提案標題

## 提案說明

### 第一號提案

#### 景(King)郡圖書館系統 籌資改良圖書館的公債

以景郡圖書館系統名義辦事的景(King)郡圖書館區代理董事委員會，為景郡圖書館系統下每一個圖書館，籌備建置資金，而採納了第2004-03號決議。此項提案將按第2004-03號決議取替1988年籌資公債所提供的資金，並授權景郡圖書館系統為籌備購置、建造、配備並裝修新的圖書館；改建、擴建並改良現有的圖書館；購買新的圖書、資材及裝備；及進行改良整個圖書館系統內其它的建設等資費借貸，發行為期不超過20年，但不多過\$172,000,000的常務責任公債券，並每年徵收超額物業稅，以償還並清償以上債券。此項提案應否被通過：

通過(APPROVED)  
否決(REJECTED)

### 贊成意見

景郡居民擁有全國最好、最忙碌的圖書館系統，其間有價值非常高的藏書、高科技、各種活動，以及對學生、成人、老年人和社區團體所提供的支持。

在過去十年間，圖書館的使用增加了40%，然而圖書館設備逐漸老舊，維修費用不斷增加，因此只用選民所通過的公債券，才能資助基本的維修，改善現有的設備。

這項資產公債券將資助圖書館系統，在未來十年內在建造和維修方面的需要。這項公債將取代1988年選民通過的一項公債，因後者已到期。

所有43座圖書館都將做改良的工程：

十六座破損不堪的圖書館，因整修花費太鉅，故需重建。

在三個沒有圖書館的地區將各建一座新館。

太擠逼的圖書館將擴建。

進行必要的維修和改良工作。

不會提高稅收，本公債的費用會比1988年(已到期)的公債還低，每戶每年平均只付\$25。

請投票贊成，支持你的圖書館。

意見撰寫人：Louise Miller, Karen E. Glover, Mark W. Berry

### 反駁反對意見

每一項公債券和貸款都是用資本數來描述的。如用其它不同方法來描述是誤導人的。

償還1988年的公債券的稅收逐漸在下降。償還這筆新公債券的稅收也將會逐漸下降。景郡圖書館系統已仔細計算了每戶每年平均所付的稅將會較少。這不是一項增稅計劃，而是繼續目前的資助水準。

詳情請查閱網址 [kcls.org](http://kcls.org)

本提案將授權景郡圖書館系統發行不多過一億七千二百萬元的常務公債券，以資助該系統中各圖書館的資產改善工程。這筆由公債券所提供的基金將取代過去在一九八八年選民所通過的圖書館資產改善公債所提供的基金。這筆公債券將資助一項十年計劃的費用，在景郡購置、建造、裝備並內部裝璜新圖書館、整修、擴建，並更新現有圖書館，購買新書、新材料和設備，並在各圖書館進行其它資產改善事宜。如經選民通過，則將按需要發售公債券，公債券將在發售之二十年內到期，並將用每年所徵收之房地產稅來還債。

意見撰寫人：*Dan Gottlieb, Gottlieb, Fisher & Andrews, PLLC*

### 反對意見

本提案漏提了無法避免的利率(根據資本\$172,000,000來計算)，及處罰老年人和較貧窮的家庭，如遲繳一天的房地產稅，就要被罰12%。

景郡圖書館的官方網站把這筆以所有房宅做抵押的\$350,000,000的額外稅掩飾為一項「取代舊公債券(\$67,000,000)的公債券」，還說「我們目前的公債券即將到期」，其實為了這筆公債券我們還在課稅。

這筆舊公債券實際到期年度是2011年：官方蓄意欺騙人民，課徵至少七年以上的雙重稅。由於電腦網路的成長，使真正使用圖書館的需要減低了，因此這筆\$350,000,000課稅計劃不週密，而且有意的不誠實。

即使運用圖書館有崇高目的，也無法使這種欺騙手法看來是對的。

州法有規定：借出高利貸給房主的人，如貸款達\$172，就必須向貸款人公開所有費用——包括利率在內。而這項提案卻以欺騙誤導方式把\$350,000,000的貸款掩飾為\$172,000,000。

政府官員必須跟借出高利貸的人一樣誠實，而且永不再扭曲由納稅人的錢所資助的網站，並遵從Tom Chamber法官最近在我們的最高法院所寫的異議意見。他指出我們的最高法院，未盡其憲法義務來保護人民的立法角色，因為最高法院容許不確的、假的意見，及狡猾的操縱這些程序。

壞人做惡事對民主的直接傷害，還少於好人用邪惡的方法暴漲徵稅——而且後者還傷害到我們在經濟上最負擔不起的鄰居的住宅。

請投反對票。

詳細資料請聯絡 [TruthinTaxes@verizon.net](mailto:TruthinTaxes@verizon.net)

意見撰寫人：*Will Knedlik*

### 反駁贊成意見

景郡圖書館所遺漏和誤導的說明是不可原諒的——尤其是本提案的提議會影響到社區內最容易受害的人——然而支持本提案者的主要政見甚至更糟。

有計劃的向人民課雙重的稅，不是唯一資助基本維修、改善現有設備的「方法」。

圖書館網頁上陳述這種圖私利的不誠實行為撒了兩次謊——說「運用極困難的抉擇找出可用的經費」，使每年徵收的七千三百五十萬元稅「可用在資產運算中。」



# Absentee/Mail-in Ballot Request Form

索取缺席/郵寄選票表格

King County  
Elections  
景郡選舉部

BALLOTS ARE AVAILABLE IN ENGLISH AND CHINESE

Mail to: ABSENTEE/MAIL-IN BALLOT

請寄至：缺席/郵寄選票

King County Administration Bldg., Room 553  
500 4th Avenue, Seattle, WA 98104

選票有英文及中文版本

TO BE FILLED OUT BY APPLICANT

I HEREBY DECLARE THAT I AM A REGISTERED VOTER

PLEASE PRINT IN INK

由申請人填寫

我現今聲明我是一登記選民  
請用墨筆或原子筆正楷書寫

PLEASE PROVIDE 請提供

Registration No. if known:

選民登記號碼，如知道： - - - - -

Registered Name

登記姓名 \_\_\_\_\_

Residence Address Apt/Unit #

居住地址 單位號數 \_\_\_\_\_

City Zip

城市 郵號 \_\_\_\_\_

Telephone: (Day) (Eve)

電話：(日) (晚) \_\_\_\_\_

For identification purposes only:

祇為確証身份用：

Birth date

出生日期 \_\_\_\_\_

**TO BE VALID, YOUR SIGNATURE MUST BE INCLUDED**

必須簽署姓名方有效

Signature Date  
簽名 日期 \_\_\_\_\_

DIFFERENT MAILING ADDRESS, SEND BALLOT TO:

請寄選票至以下與居住地址不同的郵遞地址：

Street Address  
地址 \_\_\_\_\_

City State Zip  
城市 州 郵號 \_\_\_\_\_

Country New Registration: Yes No  
國家 新登記： 是□ 否□

THE REQUESTS ARE FOR:

此要求是為：

ALL FUTURE ELECTIONS.

為所有未來的選舉。

ONE ELECTION ONLY.

Please specify which election.

一次選舉用。請寫明選舉日期。\_\_\_\_\_

I DO NOT WISH TO CONTINUE VOTING

BY MAIL. I WILL VOTE AT THE POLLS.

我不想繼續用郵寄來投票。我將會到投選站投票。

*AN ENGLISH BALLOT WILL BE SENT UNLESS A PREFERENCE FOR A CHINESE BALLOT IS INDICATED BELOW.*

除特別在下段表明要中文選票外，寄出的選票皆屬英文版本

CHECK THE APPROPRIATE BOX(ES), IF YOU WOULD LIKE  
CHINESE BALLOT AND/OR CHINESE VOTER PAMPHLET.

若要中文選票和/或中文選民手冊，請勾選適當的方框：

CHINESE BALLOT

中文選票

CHINESE VOTER PAMPHLET

中文選民手冊

SPECIAL NOTE 特別注釋

RCW 29A.40.040. TERMINATION OF ONGOING ABSENTEE/MAIL-IN VOTER STATUS. Status as an ongoing absentee/mail-in voter shall be terminated upon the occurrence of any of the following:

華盛頓州修訂法 29A.40.040. 終止持續性缺席或郵寄選民資格及身份。若發生下列其中一項，缺席或郵寄選民資格及身份將會被終止：

1. The written request of the voter;  
選民用書面要求終止缺席或郵寄選民資格；
2. The death or disqualification of voter;  
選民身亡或其選民資格被取消；
3. The cancellation of the voter's registration record;  
選民登記的記錄被取消；
4. The return of an ongoing absentee ballot as undeliverable.  
因郵局無法遞送，缺席或郵寄選票被退回。
5. Upon placing a voter on inactive status under RCW 29A.08.620.  
當選民在華盛頓州修訂法29A.08.620下被鑑定為一無選舉活動選民。

If you have requested an Absentee/Mail-in Ballot or have a permanent request for an Absentee/Mail-in Ballot, please do not submit another application.

For inquiries, please call 206-296-8683 or TTD 206-296-0109. You may fax completed forms to 206-205-5080.

若你已索取缺席/郵寄選票或已填表格為未來的選舉索取缺席/郵寄選票，請勿再遞入另一申請表格。

如有諮詢，請致電 206-296-8683。英文聾啞特別電話服務專線 206-296-0109。填妥表格可傳真至206-205-5080。

# 為何初選有新制？



我們都知 每人投票前，很多預備工作都須辦妥；大多數人仍不甚清楚所有發生的事情。但你的一票實在太重要，不能讓它不被計算在內。

華盛頓州革新的初選制度將改變你七十年來的投選方式。新制要求你在選舉有政黨派別的職位時，須先揀選一政黨選票。這可能是你首次祇能 投票給一政黨內的候選人。你的私隱會受保護；而你偏選那一政黨派是不留任何記錄的。你選舉無黨派別職位候選人時是不受此新法例影響。十一月大選的投票制度保留不變。



景郡選舉部



“你的一票  
極重要，  
豈能不  
算！”

八月二十五日開始寄出  
缺席(郵寄)選票。

在九月十四日，星期  
二，投票站從早上七時  
至晚上八時開放。

如需協助，請致電：  
206-296-8683 或上網址  
[www.metrokc.gov/elections](http://www.metrokc.gov/elections)。



景郡選舉部

Edition 3  
Chinese Version

# 住宅區住戶

98106, 98108, 98118, 98126, 98138,  
98146, 98178

If you would like an English version of the  
Voters' Pamphlet, please contact  
King County Elections at 206-296-VOTE

**Edition 3**  
選民手冊第三版本